

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 52 (1934)  
**Heft:** 54

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 6. März  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 6 mars  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporto economico

N<sup>o</sup> 54

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnements *Schweiz:* jährlich Fr. 24.50, halbjährlich Fr. 12.50, vierteljährlich Fr. 6.50, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — *Insertionspreis:* 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnette (Ausland 65 Cts.)

**Redaktion:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements *Suisse:* un an, fr. 24.50; un semestre, fr. 12.50; un trimestre, fr. 6.50; deux mois, fr. 4.50; un mois, fr. 2.50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — *Règle des annonces:* Publicitas S. A. — *Prix d'insertion:* 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 54

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss Nr. 31 über die Beschränkung der Einfuhr. — Verfügung Nr. 38 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Beschränkung der Einfuhr. — Gebührentarif Nr. 22 über die Erteilung von Einfuhrbewilligungen. — Arrêté n<sup>o</sup> 31 du Conseil fédéral relatif à la limitation des importations. — Ordonnance n<sup>o</sup> 38 du Département fédéral de l'économie publique concernant la limitation des importations. — Tarif n<sup>o</sup> 22 des taxes pour les permis d'importation. / France: Contingentement de diverses marchandises étrangères; Importations de produits agricoles contingents. / Postoberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberoobligation 5 %, Serie C, Nr. 352, zu Fr. 2000, mit Semestercoupon per 30. April 1933, ausgestellt am 11. Januar 1928 von der Aarg. Kantonbank in Brugg und auf diese als Schuldnerin lautend.

An den Inhaber des vorgenannten Wertpapiers ergeht gemäss Art. 851 O. R. die öffentliche Aufforderung, dasselbe binnen 3 Jahren, d. h. bis 3. März 1937, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieses Papier als nichtig und kraftlos erklärt wird. (W 73<sup>1</sup>)

Aarau, den 28. Februar 1934.

**Im Auftrage des Bezirksgerichtes Aarau:**  
Der I. Gerichtsschreiber: Dr. Werder.

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. Oktober 1933 wurde der Aufruf nachfolgenden Schuldbriefes:

Schuldbrief für Fr. 2000, Grundprotokoll Männedorf, Bd. 10, Seite 96/7, datiert den 3. April 1924, Schuldner: Wilh. Duttweiler-Wirt, Aufdorf, Männedorf, Gläubiger: Inhaber,

bewilligt. Jedermann, der über den Verbleib des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 502<sup>2</sup>)

Meilen, den 3. November 1933.

**Im Namen des Bezirksgerichtes:**  
Der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des nachstehend aufgeführten, vermissten Schuldbriefes für

Fr. 20,000, lautend auf Ernst Hutzli, Landwirt, Neftenbach, als Schuldner, und auf den Inhaber, als Gläubiger, datiert 5. November 1928, lastend auf den Liegenschaften des Schuldners, in Neftenbach,

oder wer sonst über diesen Titel Auskunft geben kann, aufgefordert, innert drei Jahren, von der ersten Ausschreibung an gerechnet, der Kanzlei des Bezirksgerichtes Winterthur vom Vorhandensein desselben Anzeige zu machen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (W 102<sup>3</sup>)

Winterthur, den 3. März 1933.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:**  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

Der allfällige Inhaber folgender vermister Schuldkunden auf die Zürcher Kantonbank in Zürich:

Inhaber-Obligationen Nrn. 491048/50 für je Fr. 1000, datiert 24. Oktober 1927, verzinslich zu 4% %, mit Halbjahreszinnscheinen ab 1. Juni 1932 bis 1. Dezember 1933,

Halbjahreszinnscheine von den Nrn. 566279 und 568948 per 20. August 1932 für je Fr. 25, von den Nrn. 593135/8 per 31. Juli 1932 für je Fr. 25, von den Nrn. 665906/7 per 10. August 1932 für je Fr. 25, und von den Nrn. 7585/6 per 30. November 1932 für je Fr. 20,

wird aufgefordert, diese Titel binnen 3 Jahren von heute an, auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 106<sup>4</sup>)

Zürich, den 6. März 1933.

**Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,**  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Nous président du Tribunal du district de Montier, sommions le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 1900. — (taux 5 1/2 %) au profit de M<sup>o</sup> Emile Sautebin, notaire, à Montier, souscrite par Dame Julie-Catherine Chalverat née Fromaigeat, à Courrendlin, inscrite au registre Foncier du district de Montier le 3 juin 1913 à Série Jg, n<sup>o</sup> 921, de se faire connaître

et de déposer ce titre au greffe du Tribunal de ce siège, dans le délai d'une année, à compter de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 78<sup>5</sup>)

Montier, le 5 mars 1934.

**Tribunal du district de Montier:**  
Le président du Tribunal: Benoit.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Clichés, Photolithographien, Stereotypen usw. — 1934. 16. Februar. Die Firma «Fridolin Schwitler Aktiengesellschaft (Fridolin Schwitler Société Anonyme) (Fridolin Schwitler Limited)», mit Sitz in Basel, eingetragen im Handelsregister Basel seit 30. Dezember 1933 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 47), hat unter der Firma **Fridolin Schwitler Aktiengesellschaft Basel, Filiale Zürich**, in Zürich, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft sind am 26. und 29. Dezember 1933 errichtet worden, sie sind auch massgebend für die Zweigniederlassung. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Zweck ist die Anfertigung von Clichés, Photolithographien, Galvanos, Stereotypen, Matrizen, Offsetreproduktionen und Prägegravuren, sowie zum Betrieb damit zusammenhängender Geschäfte. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der beiden erloschenen Firmen Fridolin Schwitler, Clichéfabrik, graphische Kunstanstalt, in Basel und in Zürich übernommen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000.—, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–3 Mitgliedern. Es gehören ihm an Fridolin Schwitler-Lagutt, von Basel, in Binningen, als Präsident, und Josef Schwitler, von und in Basel, beide Reproduktionstechniker. Fridolin Schwitler-Lagutt führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Kornhausbrücke 7, Zürich 5.

Mercurie-, Bonneterie- und Seidenwaren. — 28. Februar. **Merboso A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1933, Seite 422), Handel in Mercurie-, Bonneterie- und Seidenwaren. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Februar 1934 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 50,000 auf Fr. 10,000 beschlossen durch Abstempelung der 100 Namenaktien von nom. Fr. 500 auf Fr. 100. § 5 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss revidiert und lautet nun: Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Johann Graf, Kaufmann, von Hochfelden, in Zürich. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde der bisher einzige Verwaltungsrat Bernhard Gottlieb gewählt. Beide Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift.

Wasch- und Poliermittel. — 28. Februar. **Strato A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1933, Seite 2498). Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Alfred Veith, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

Konditorei, Spezereien, Limonaden. — 28. Februar. Die Firma **Emil Thalmann**, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 124 vom 12. Mai 1910, Seite 861), Konditorei, Spezereihandlung, Limonadenfabrikation, erteilt Einzelprokura an Marie Thalmann geb. Fischbach, von Zürich, in Affoltern a. A.

28. Februar. **Goldleisten-Fabrik, Aktiengesellschaft, vormals Schwarzer & Cie. A.-G.**, in Niederglatt (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1933, Seite 2521). Dr. Adolf Blatter und Emil Krämer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Bernhard Roth, Direktor, von Zürich, in Niederglatt. Der genannte führt mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift.

28. Februar. **Handels- & Verwaltungsbureau MERKURIA Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1933, Seite 354). Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Max Meyer, von Turgi (Aargau), in Zürich.

Modes. — 28. Februar. **F. & C. Bliss**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 66 vom 21. März 1925, Seite 477). Modes. Die Kollektivgesellschaftlerin Clara Marie Bliss heisst infolge Verheiratung Clara Marie Stähli geb. Bliss, von Hofstetten (Bern), in Zürich 8. Die Firma wird abgeändert auf **Bliss & Co.**

28. Februar. Die **R. S. Aktiengesellschaft Kleiderfabrik**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1246), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 57a, in Zürich 1.

Buchdruckerei, Verlag. — 28. Februar. Die Firma **Anton Moos**, in Zürich 10 (Höngg) (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1932, Seite 622), Buchdruckerei und Verlag, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Ackersteinstrasse 159.

Metzgerei. — 28. Februar. Inhaber der Firma **August Früh**, in Zürich 6, ist August Früh-Zürcher, von Weinfeld, in Zürich 6. Metzgerei. Scheuchzerstrasse 83.

Metzgerei. — 28. Februar. Inhaber der Firma **Ernst Würmli**, in Elgg, ist Ernst Würmli, von Bichelsee (Thurgau), in Elgg: Metzgerei und Wursterei. Obergasse.

Architekturbureau. — 28. Februar. **Walter Hitz**, von Untersiggenthal (Aargau), in Winterthur 3, und **Emil Burger**, von Freienwil (Aargau), in Schaffhausen, haben unter der Firma **Walter Hitz & Co.**, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Architekturbureau. Stadthausstrasse 105.

28. Februar. Die Firma **F. Kalb, Bildhauer**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1926, Seite 1383), Bildhauerei und Stukkatur, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Architekturbureau. — 28. Februar. Die Firma **Rittmeyer & Furrer**, Arch., in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1924, Seite 2070), Architekturbureau, Gesellschafter: Robert Rittmeyer und Walter Furrer, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

28. Februar. Die Firma **Louis Koch, Charcuterie Marktgasse**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 35 vom 13. Februar 1925, Seite 244), Charcuterie; wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen gelöscht.

Radioapparate usw. — 28. Februar. Die Firma **Richard Stäubli**, in Zürich 11 (Seebach) (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1933, Seite 1562), Handel in Radioapparaten und Zubehör und bezügliche Reparaturen, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Restaurant. — 28. Februar. Die Firma **J. Rüegg**, in Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1926, Seite 1701), Bäckerei, Konditorei und Restaurant, ist infolge Verschmelzung mit dem zweiten Geschäft des gleichen Inhabers unter der Firma **Jakob Rüegg**, in Bassersdorf (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1933, Seite 1893), Bäckerei und Wirtschaft zum Rütli, welche letztere unverändert weiterbesteht, erloschen.

Tricotunterkleidung. — 28. Februar. **Aktiengesellschaft vormals Meyer-Waepi & Cie.**, in Zürich 9 (Altstetten) (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1930, Seite 2470), Fabrikation von Tricotunterkleidern und gewirkten Stoffen. Das Geschäftslokal befindet sich infolge behördlicher Strassenumbenennung nunmehr Altstetterstrasse 102.

28. Februar. Die drei nachfolgenden, in Zürich 11 (Seebach) domizilierten Firmen verzeihen infolge behördlicher Umbenennung und Ummummerierung der Strassen folgende neue Geschäftslökalen:

1. **Zimmereigenschaft, Immobilienverkehr, Landesprodukte**. — **K. Hörner-Unger** (S. H. A. B. Nr. 148 vom 11. Juni 1907, Seite 1041), Zimmereigenschaft, Immobilienverkehr und Handel in Landesprodukten, Einfeldstrasse 10.

2. **Restaurant, Milchhandlung**. — **Hans Kuhn** (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1932, Seite 2513), Restaurationsbetrieb und Milchhandlung, Schaffhauserstrasse 413.

3. **Fuhrhalterei**. — **Oskar Richner** (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1933, Seite 2186), Fuhrhalterei, Schaffhauserstrasse 543.

Tafelsenf, Konserven. — 1. März. Der Inhaber der Firma **Franz Schenk**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1931, Seite 2006), Fabrikation von Tafelsenf und Konserven, wohnt nunmehr in Zürich 10 (Wipkingen).

China- und Japanwaren. — 1. März. Die Firma **Kunze-Rihm**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910), Import von China- und Japanwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bäckereiartikel. — 1. März. Unter der Firma **Rita A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 24. Februar 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist Handel, Fabrikation und Vertrieb von Artikeln aller Art, insbesondere von Bäckereiartikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 15,000, eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Pfändler, in Zürich, laut Vertrag vom 22. Februar 1934 die ihm zustehenden Rechte auf die Marken «Rita», «Ritaroma» und «Ritosol» zum Preise von Fr. 6500 und ferner Warenvorräte, Betriebsmaterial und Mobilien gemäss separatem Inventar zum Preise von Fr. 1000. Der Gesamtübernahmepreis von Fr. 7500 wird beglichen durch Übergabe von 15 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus mindestens zwei Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Verwaltungsrat kann an Drittpersonen Einzel- und Kollektivprokura erteilen. Präsident des Verwaltungsrates ist zurzeit: **Ernst Pfändler**, Kaufmann, von Flawil (St. Gallen), in Zürich. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates (ohne Unterschrift) ist **Walter Beck**, Kaufmann, von Sumiswald, in Seon. Geschäftslokal: Bärensasse 19, in Zürich 1 (bei R. & E. Engel).

Mineralwasser- und Sauerkrautgeschäft. — 1. März. **Verenigte Aktiengesellschaft Sturzenegger & Gasser und Schless-Corradi & Co. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1933, Seite 354). **Hans Corradi-Hafter** und **Carl Brumann** sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften werden gelöscht. Der Verwaltungsrat wurde neu bestellt mit: **Dr. med. Carl Sturzenegger**, Arzt, von Reute (Appenzell), in Zürich, als Präsident (bisheriges Mitglied); **Dr. George O. Treadwell**, Rechtsanwalt, von und in Zürich, als Vizepräsident, und **Ulrich Hermann Hafter**, Privatier, von und in Zürich, als Delegierter, letztere beide neu. Die Verwaltungsratsmitglieder sowie die übrigen zeichnungsberechtigten Personen der Gesellschaft zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 9 (Albisrieden), Freilagerstrasse 46.

1. März. **Bull-Maschinen-Handels-Aktiengesellschaft (Société Commerciale des Machines Bull Société Anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1933, Seite 1764). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Februar 1934 haben die Aktionäre die Reduktion ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 400,000 auf Fr. 240,000 beschlossen durch Herabsetzung des Nominalwertes der 800 Namenaktien von Fr. 500 auf Fr. 300. § 2 der Gesellschaftsstatuten ist dementsprechend abgeändert

worden. Es zerfällt also das Fr. 240,000 betragende Aktienkapital der Gesellschaft in 800 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 300. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates (ohne Unterschrift) sind gewählt worden: **Karl Endrich**, Kaufmann, von Basel, in Zollikon, und **Jacques Bassot**, Industrieller, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

Immobilien-genossenschaft. — 1. März. **Genossenschaft Wiesenstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1932, Seite 124). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1934 ist der Sitz der Genossenschaft nach Zollikon verlegt und § 1 der Statuten entsprechend abgeändert worden. Geschäftslokal: Bahnstrasse 41, in Zollikon. Das einzige Vorstandsmitglied **Hans Begert** wohnt nunmehr in Zollikon.

1. März. «Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mit beschränkter Haftung» in Berlin, mit Zweigniederlassung in Zürich (Albisrieden) unter der Firma **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mit beschränkter Haftung Berlin, Zweigniederlassung Albisrieden** (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 36). **Dr. ing. Emil Mayer** ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Als weitere Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind bestellt worden **Dr. Hans Rukop** und **Dr. Karl Rottgardt**, beide deutsche Staatsangehörige, in Berlin.

1. März. In der Firma **Heinrich Hafner, Fuhrhalterei**, in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1927, Seite 1635), wird die Geschäftsnatur abgeändert in Fuhrhalterei und Möbeltransporte. Der Inhaber wohnt jetzt in Zürich 11. Infolge behördlicher Strassenumbenennung und Gebäudeummummerierung befindet sich das Geschäftslokal nunmehr Allemosstrasse 152.

Kinder-, Backfisch- und Damenkleider. — 1. März. Inhaberin der Firma **Annette Garapitch, Nachf. der A.-G. vormals Gebr. Brandels**, in Zürich 5, ist **Wwe. Annette Garapitch geb. Genetiempiro**, jugoslavische Staatsangehörige, in Zürich 6. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Dorothea Karson geb. Garapitch**, U. S. A. Staatsangehörige, in Zürich. Fabrikation von und Handel in Kinder-, Backfisch- und Damenkleidern. Konradstrasse 78.

Technische Neuheiten usw. — 1. März. Inhaber der Firma **Friedrich Grundherr**, in Zürich 7, ist **Friedrich Grundherr**, von Ellighausen-Alterswilen (Thurgau), in Zürich 7. Vertrieb von technischen Neuheiten und Patenten. Hegarstrasse 4.

1. März. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Tabakwaren**. — **Walter Vogt**, in Winterthur 4 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 27. Juli 1931, Seite 1642), Tabakwaren en gros.

2. **Kunstseideartikel**. — **Seiwoba A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1933, Seite 1481), Fabrikation und Vertrieb von Kunstseidenartikeln usw.

Registrierkassen usw. — 2. März. Inhaber der Firma **Paul Miglioretto**, in Zürich 1, ist **Paul Miglioretto-Krauer**, von Uster, in Zürich 6. Handel in Registrierkassen und Buchungs- und Kontrollapparaten aller Art. Löwenstrasse 58.

Chemisch-technische Produkte. — 2. März. Inhaber der Firma **Ernst Wäspi**, in Wetzikon, ist **Ernst Wäspi**, von Krinau (St. Gallen), in Wetzikon. Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen Produkten. Unter-Wetzikon, Schulstrasse.

Buchhandlung, Papeterie, Bäckerei usw. — 2. März. Die Firma **Heinrich Bachofen, Eintracht**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1928, Seite 809), Buchhandlung und Papeterie, Bäckerei und Konditorei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «H. Bachofen's Erben», in Wald.

**Frau Witwe Ida Bachofen geb. Kunz** und ihre Kinder **Heinrich Bachofen**, **Ida Bachofen** und **Bruno Bachofen**, geb. 1921, letzterer wegen Minderjährigkeit vertreten durch den von der Vormundschaftsbehörde Wald/Zürich am 23. Februar 1934 ernannten Beistand **Eduard Müller-Kunz**, Kaufmann, in Bäretswil, haben unter der Firma **H. Bachofen's Erben** in Wald, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Nur die Gesellschafter **Wwe. Ida Bachofen-Kunz**, **Heinrich Bachofen** und **Ida Bachofen** führen die Firmaunterschrift je einzeln. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Heinrich Bachofen, Eintracht», in Wald. Zur Eintracht. Buchhandlung und Papeterie, Bäckerei-Konditorei.

2. März. Die Firma **Fisler, Teppich-Haus**, in Zürich 10 (Höngg) (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1929, Seite 2262), Handel in Teppichen, Linoleum und Möbelstoffen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Export, Import, Kommission usw. — 2. März. Die Firma **A. Rittergiger**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1917, Seite 1586), Export, Import, Agentur und Kommission, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Modes. — 2. März. Die Firma **Thomas Schiesser**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1924, Seite 591), Modes en gros, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Asphalтарbeiten, Isolierungen, Bodendachungen usw. — 2. März. Die Firma **A. Schaffroth**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1926, Seite 2277), verzeiht als nunmehrige Geschäftsnatur: Asphaltarbeiten, Isolierungen, Flachbedachungen, Linolith-Kunstholzböden, Fabrikation von Asphaltplatten.

Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau. — 2. März. Inhaber der Firma **Emil Eppenberger**, in Winterthur 2, ist **Emil Eppenberger**, von St. Peterzell (St. Gallen), in Winterthur 2. Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau. Römerstrasse 177.

Seidenwaren; Bonneterie. — 2. März. Die Firma **Ernst Zollinger**, in Zürich 10 (Höngg) (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1926, Seite 2277), Vertretungen in Seidenwaren und Bonneterie, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Reklame. — 2. März. **Reco-Genossenschaft Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1932, Seite 2990), Verwertung neuzeitlicher Reklame-Ideen usw. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

Graphisches Fachgeschäft usw. — 1934. 28. Februar. Aus der Kommanditgesellschaft H. Wehrli & Co., in Bern, Fachgeschäft für die graphische Industrie und Vertrieb technischer Neuheiten (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1934, Seite 522), ist die Kommanditistin Auguste Wehrli-Drucks ausgeschieden. Deren Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Die Einzelprokura des Adolf Wehrli-Drucks ist erloschen.

Antiquitäten. — 28. Februar. Firma Leopold Collé, in Bern, Antiquitäten (S. H. A. B. Nr. 243 vom 21. September 1910, Seite 1658). Der Inhaber Leopold Collé ist nun Bürger von Starrkirch (Solothurn) (vorher italienischer Staatsangehöriger).

Strickwaren, Chemiserie. — 28. Februar. Firma Marie Christen, in Bern, Strickwaren und Chemiserie «z. Wollstube» (S. H. A. B. Nr. 209 vom 8. September 1930, Seite 1850). Die Prokura der Frieda Rosa Christen ist erloschen.

Graphisches Fachgeschäft. — 28. Februar. Firma Louis Cerutti, in Bern, graphisches Fachgeschäft, Vertretungen (S. H. A. B. Nr. 196 vom 20. August 1924, Seite 1409). Der Firmainhaber Louis Lorenz Cerutti ist nun auch Bürger von Bern. Das Geschäftslokal befindet sich Hirschengraben 2.

Gipser- und Malergeschäft. — 28. Februar. Firma F. Burkhardt, in Bern, Gipser- und Malergeschäft (S. H. A. B. Nr. 192 vom 30. Juli 1913, Seite 1407). Der Firmainhaber Friedrich Hermann Burkhardt von Lützel-flüh, ist nun auch Bürger von Bern.

Marchand-tailleur. — 28. Februar. Konstantin Boyadjieff, Messgeschäfte und Marchand-tailleur, in Bern (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1922, Seite 1258). Das Geschäftslokal befindet sich nun Waisenhausplatz 2. Der Firmainhaber ist bulgarischer Staatsbürger.

Gartenbaugeschäft. — 28. Februar. Emil Bracher, in Bern, Gartenbaugeschäft, Moserstrasse-Schlafstrasse 2: Blumengeschäft (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1927, Seite 1827). Ein weiteres Blumengeschäft befindet sich Thunstrasse 16.

28. Februar. Ls. Alfred Boss, Franco-Suisse, Edition photographique, in Bern, Verlag von Ansichtspostkarten und Photographien, Handel in Papier, Papierwaren (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1926, Seite 1355). Das Geschäftslokal befindet sich jetzt Birkenweg 49.

Spenglerei, Installationen. — 28. Februar. Der Inhaber der Firma Gottfried Bohner, in Bern, Spenglerei und Installationsgeschäft (S. H. A. B. Nr. 300 vom 21. Dezember 1928, Seite 2411), ändert die Geschäftsnatur ab in: Spenglerei, sanitäre Anlagen. Das Geschäftslokal befindet sich Flurstrasse 29.

Bäckerei, Konditorei. — 28. Februar. Die Einzelfirma Ernst Bieri, Bäckerei und Konditorei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 84 vom 4. April 1908, Seite 591), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Pension-Restaurant. — 28. Februar. Firma Bersch-Ramseyer, in Bern, Pension-Restaurant (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1922, Seite 1291). Die Inhaberin Martha Bersch-Ramseyer ist nun Bürgerin von Bern (bisher deutsche Staatsangehörige).

28. Februar. Berner Handelsbank (Banque commerciale de Berne), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1930, Seite 944). Oskar Leibundgut, Vizepräsident des Verwaltungsrates, schreibt sich Oscar Leibundgut; der Prokurist Jakob Bösch schreibt sich Jakob Boesch und der Prokurist Fritz Siegenthaler ist nunmehr in Bern wohnhaft (vorher in Muri).

28. Februar. Baugenossenschaft Federgasse, Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1926, Seite 1249). Das Geschäftslokal befindet sich nun Effingerstrasse 2 (Notariatsbureau Geymayr).

Marbrerie, Bildhauerei. — 28. Februar. Gottfried Bähler, in Bern, Marbrerie und Bildhauerei (S. H. A. B. Nr. 157 vom 13. April 1905, Seite 625). Der Inhaber Gottfried Bähler, von Uetendorf, in Bern, ist nun auch Bürger von Bern (B. G.).

Automobile, Traktoren. — 28. Februar. Autotrakt A. G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern, Handel mit Automobilen, Traktoren usw. und Automobilzubehörenden jeder Art usw. (S. H. A. B. Nr. 18 vom 13. Januar 1930, Seite 154). Das Geschäftslokal befindet sich nun Dammweg 5/Lagerweg 2 (Lorraine).

Handelsmühle. — 28. Februar. Gebr. Augsburg, Handelsmühle in der Eymatt in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 278 vom 20. Dezember 1929, Seite 2503). Der Prokurist Walter Kohler wohnt nun in Wohlén (Bern) (vorher in Hinterkappelen).

Gipserei, Malerei. — 28. Februar. Die Einzelfirma Friedrich Arm, in Bern, Gipserei und Malerei (S. H. A. B. Nr. 318 vom 27. Juli 1906, Seite 1269), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar. Firma Alder-Fierz & Gebr. Eisenhut, Schweizerische Turn- und Sportgerätefabrik, Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Küsnacht und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 221 vom 23. September 1925, Seite 1611). Das Geschäftslokal befindet sich nun Effingerstrasse 92.

Lichtpaus- und graphische Anstalt. — 1. März. Der Inhaber der Firma Ed. Aerni-Leuch, in Bern, Lichtpausanstalt und Papierhandlung (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1912, Seite 2), ändert die Geschäftsnatur ab in: Lichtpaus- und graphische Anstalt, Fabrikation von Lichtpauspapieren, Handel mit sämtlichen technischen Papieren.

Schuhreparaturen. — 1. März. Die Firma Otto Koradi, Schuhreparatur-Werkstätte, in Bern (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1587), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Schuhreparaturen. — 1. März. Inhaber der Firma Robert Brun-schwig, in Bern, ist Robert Berthold Brun-schwig, von Chevroux (Vaud), in Bern. Schuhreparatur-Werkstätte. Aarberggasse 49.

Bureau de Courtelary

1<sup>er</sup> mars. Banque Populaire Suisse, avec siège central à Berne et suc-cursales à St-Imier et Tramelan (F. o. s. du c. n° 125 du 31 mai 1933,

page 1310). La signature sociale collective pour l'établissement dans son ensemble a été conférée à Dr. Robert Haab, ancien conseiller fédéral, de Wädenswil, à Zurich, en sa qualité de président du conseil d'administration. Il a en outre été nommé comme président de la direction générale le Dr. J. Alfred Meyer, de Baldingen (Argovie), banquier, à Zurich, qui engage l'établissement par sa signature sociale collective. Ils signent ainsi pour la direction générale et tous les sièges collectivement entre eux ou avec une autre personne autorisée à signer collectivement. Par contre, Dr. Hermann Stadlin et Robert R. Steiger ont quitté la direction générale et leurs signatures doivent être radiées.

Bureau Frutigen

Biscuits. — 1. März. Inhaberin der Firma Franziska Wittwer, in Reichenbach, ist Franziska Wittwer geb. Bromm, Friedrichs Ehefrau, von und in Reichenbach. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 667 Z. G. B. zugestimmt. Fabrikation und Verkauf von Biscuits.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 27. Februar. Stiftung, Gesellschaftshaus der Maskenliebhaber-gesellschaft der Stadt Luzern, Stiftung, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1923, Seite 2366). Der Stiftungsausschuss ist wie folgt bestellt: Präsident ist Jakob Tobler, Installateur, von Alt St. Johann (St. Gallen); weitere Mitglieder sind: Alfred Gränicher, sen., Kaufmann, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee (Bern), und Carl Weidmann (bisher Präsident); alle sind wohnhaft in Luzern. Louis Bannwart und Carl Griot sind ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Der Präsident führt mit je einem der beiden Mitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv. Das Geschäftslokal befindet sich Süsswinkel 7.

1. März. Bürki & Co. Aktiengesellschaft, Schachtelkäse, Luzern (Bürki & Cie., Limited, Petit Gruyère, Lucerne) (Bürki & Cie., Société Anonyme, Fromage en Boîtes, Lucerne) (Bürki & Co., Società Anonima Formaggio in Scatole, Lucerna), mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1932, Seite 808). An der Generalversammlung vom 12. Februar 1934 hat diese Gesellschaft eine Partialrevision der Statuten durchgeführt, wodurch folgende bis jetzt publizierte Tatsachen eine Aenderung erfahren: Das bisherige Aktienkapital von Fr. 500,000 wurde um Fr. 300,000 auf Fr. 200,000 reduziert, durch Abstempelung der sämtlichen 180 Stück Aktientitel, nämlich der 80 Stück von bisher Fr. 5000 auf Fr. 2000 und der 100 Stück von bisher Fr. 1000 auf Fr. 400. Abs. 1 von § 2 lautet nun: «Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 180 auf den Namen lautende und voll ein-bezahlte Aktien, von denen 80 Stück auf je Fr. 2000 und 100 Stück auf je Fr. 400 lauten.» Die übrigen vorgenommenen Aenderungen berühren die Öffentlichkeit nicht.

Handelsgärtnerei. — 1. März. Inhaber der Firma Edwin Roesli, in Luzern, ist Edwin Roesli, von Winterthur, in Emmen. Handelsgärtnerei und Gartenbau. Krongasse 8. Gärtnerei in Emmen (Rosenau).

Elektromedizinische Apparate usw. — 1. März. Die Kollektiv-gesellschaft unter der Firma Hagnauer & Co., Verkauf und Reparatur elektro-medizinischer Apparate usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1932, Seite 2684), wird infolge Konkurskenntnisses des Amts-gerichtsvicepräsidenten von Luzern-Stadt vom 3. Januar 1934 von Amtes wegen gelöst.

1. März. Verkaufsstelle Schweizerischer Papierfabriken «Papyrus» (Bureau de Vente des Fabriques Suisses de Papier «Papyrus») (Ufficio di vendita delle cartiere svizzere «Papyrus»), Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1933, Seite 2478). Die Prokura von Fritz Bruder ist erloschen.

Schuhwaren. — 1. März. Die Firma E. Kaspar-Heuberger, Schuh-waren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 250 vom 24. Oktober 1924, Seite 1754), ist infolge Geschäftsverkaufs und Verzichts des Inhabers erloschen.

1. März. Inhaber der Firma Zellweger, Schuhhaus, in Luzern, ist Jacques Zellweger, von Schwellbrunn (Appenzell), in Luzern. Schuhwaren. Pilatusstrasse 24.

Autogarage usw. — 1. März. Inhaber der Firma Niklaus Egger, in Luzern, ist Niklaus Egger, von Kerns (Obwalden), in Luzern. Autogarage «Brüning», Autovertretungen. Horwerstrasse 47/Eichwaldstrasse 39.

2. März. Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1932, Seite 1714). Die Prokura von Josef Renggli für die Filiale Luzern ist erloschen.

2. März. Bank in Luzern (Centralschweizerische Hypothekenbank), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1932, Seite 2787). Die Prokura von Josef Renggli ist erloschen.

Malergeschäft. — 2. März. Inhaber der Firma Alois Bächler, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist Alois Bächler, von Emmen, in Emmen-brücke, Gemeinde Emmen. Malergeschäft.

2. März. Die Genossenschaft unter dem Namen Gastwirteverein des Amtes Willisau, mit Sitz in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1933, Seite 2393), hat sich an der Generalversammlung vom 28. Dezember 1933 in Schötz aufgelöst. Aktiven und Passiven übernimmt unter dem gleichen Namen der Verein, welcher im Handelsregister nicht eingetragen wird. Die Genossenschaft wird nach sinngemässer Beobachtung der Art. 712 und 713 O. R. im Handelsregister gelöst.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Baumwollspinnerei und -Weberei. — 1934. 2. März. Wirth & Co. A. G., in Siebnen-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 189 vom 17. August 1931, Seite 1790). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1934 haben die Aktionäre die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 900,000 auf Fr. 750,000 beschlossen, und zwar durch Rückkauf und Abschreibung von 15 Aktien zu Fr. 10,000. In derselben Generalver-sammlung wurden die Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Das Grundkapital beträgt Fran-ken 750,000, eingeteilt in 75 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 10,000, welche voll liberriert sind. Die übrigen beschlossenen Abänderungen der Sta-

tuten betreffen das Handelsregister nicht. Ferner ist die Kollektivprokura des August Waldvogel erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Edwin Reinhard Zuber, von Rudolphingen (Zürich), in Siebnen.

Verwertung von Patenten, Beteiligungen. — 2. März. **Acro A. G. (Acro S. A.)**, in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1932, Seite 1846). In der Generalversammlung vom 8. Februar 1934 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 600,000 auf Fr. 300,000 beschlossen durch Annullierung von 300 Aktien. Art. 4 der Statuten wurde dementsprechend abgeändert und lautet: Das Grundkapital beträgt Fr. 300,000 und zerfällt in 300 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000.

2. März. **Konsumgenossenschaft Muotathal**, in Muotathal (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1929, Seite 1171). Aus dem Vorstände ist Anton Schelbert, Kassier, infolge Todes ausgeschieden und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. Als Kassier wurde gewählt Josef Schelbert, Landwirt, von und in Muotathal (bisher Aktuar); als Aktuar: Alois Föhn, Landwirt, von und in Muotathal (bisher Beisitzer). Neu in den Vorstand wurde gewählt Franz Anton Suter, Landwirt, von und in Muotathal-Hürththal, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen Präsident und Vizepräsident mit dem Kassier kollektiv.

2. März. **Viehzuchtgenossenschaft Steinerberg**, in Steinerberg (S. H. A. B. Nr. 229 vom 2. Oktober 1925, Seite 1658). Aus dem Vorstände sind ausgetreten Josef Leonhard Reichlin, Aktuar, und Josef Betschart, Kassier. Die Kollektivunterschriftsberechtigung von Jos. L. Reichlin fällt somit dahin. An deren Stelle sind gewählt worden: Karl Fischlin, jun., Landwirt, von und in Steinerberg, als Aktuar, und Zeno Weber, Landwirt, von Arth, in Steinerberg, als Kassier. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Handel mit Wertschriften, Beteiligungen usw. — 1934. 1. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Tola A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1929, Seite 2454, und Nr. 273 vom 21. November 1930, Seite 2378), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. Februar 1934 die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 315,000 auf Fr. 450,000 beschlossen durch Ausgabe von 270 neuen Aktien von je Fr. 500. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 450,000, eingeteilt in 900 Aktien von je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. § 4 der Statuten wurde entsprechend abgeändert.

1. März. Laut Statuten vom 20. Februar 1934 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **IMBERTGAS-Aktiengesellschaft** eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die umfassende Ausbeutung aller bisherigen und zukünftigen Patente, Zusatzpatente, Unteransprüche, Patentanmeldungen, Schutzrechte, Fabrikationsgeheimnisse, Marken- und Namensrechte, Erfahrungen und Urheberrechte aller Art betreffend die auf den Namen Imbert patentierte Holzgas-Erzeugung für sämtliche Länder der Erde mit Ausnahme von Frankreich, den französischen Kolonien und Protektoraten, welche Rechte und Ansprüche derzeit der Compagnie Générale des Gazogènes Imbert S. A., in Sarre-Union (Bas-Rhin), zustehen, bzw. welche diese oder Georg Imbert noch erwerben; ferner Erwerb und Ausbeutung der bezüglichen bestehenden und künftigen Lizenzrechte und Lizenzverträge, sowie Unterlizenzrechte und -Verträge aus den gesamten Patent-, Unterpatent- und Zusatzansprüchen; ferner Erwerb und Ausbeutung der Optionsrechte von Hans Linneborn gegenüber der Compagnie Générale des Gazogènes Imbert S. A., in Sarre-Union, laut Verträgen zwischen derselben und Hans Linneborn vom 14. August und 2. Dezember 1933, ergänzt durch den Vertrag zwischen dem Gründerkonsortium der Imbertgas-Aktiengesellschaft und Georg Imbert vom 17. Februar 1934. Die Gesellschaft kann alle zur Erreichung ihres Zweckes notwendigen und geeigneten Geschäfte tätigen; sie kann sich an technisch oder kommerziell einschlägigen Unternehmungen beteiligen, eigene Fabrikation aufnehmen, Tochtergesellschaften gründen und sich an solchen beteiligen. Der Geschäftsbereich kann auf alle Staaten der Erde ausgedehnt werden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,770,000, eingeteilt in 1770 Aktien zu Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Davon sind Fr. 800,000 bar einbezahlt. Für die verbleibenden Fr. 970,000 übernimmt die Gesellschaft gemäss Uebnahmevertrag vom 20. Februar 1934 von Hans Linneborn, dipl. Ingenieur, in Rodenkirchen a. Rhein, dessen sämtliche ausschliessliche Lizenz- und Vertragsrechte laut seinen beiden Verträgen mit der Compagnie Générale des Gazogènes Imbert S. A., in Sarre-Union, beide d. d. 14. August 1933, zum Preise von Fr. 800,000 gegen Uebergabe von 800 Stück voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Ferner von Hans Linneborn das Optionsrecht aus dessen Vertrag mit der Compagnie Générale des Gazogènes Imbert S. A., in Sarre-Union, vom 2. Dezember 1933 zum Preise von Fr. 170,000 gegen Uebergabe von 170 voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 laut Uebnahmevertrag vom 20. Februar 1934. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5—7 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Wilhelm Hugo Francke, Fabrikant, von und in Aarau, als Präsident; Dr. Otto Pfiffner, Chemiker, von Quarten (St. Gallen), in Aarau; Ralph von Falkenstein, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau; Hans Linneborn, Dipl.-Ingenieur, deutscher Staatsangehöriger, in Rodenkirchen a. Rhein (Deutschland); Paul Baillo, Advokat, von Gorgier (Neuchburg), in Neuchburg; Ernst Trümpy, Kaufmann, von und in Glarus, und Georges Imbert, Chemiker, französischer Staatsangehöriger, in Sarre-Union (Frankreich). Die Unterschriftsberechtigung ist wie folgt geordnet: Es zeichnen je zu zweien kollektiv: der Präsident Wilhelm Hugo Francke oder Ralph von Falkenstein, mit Hans Linneborn oder Ernst Trümpy. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Curt Trümpy, Kaufmann, in Glarus, Rathausplatz.

#### Zug — Zoug — Zugo

1934. 2. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spinnerelen Aegerli**, mit Sitz in Unterägeri (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1932, Seite 2198), hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1934 die Statuten einer Totalrevision unterzogen, wodurch die bisherigen Bestimmungen aufgehoben wurden. Die Gesellschaft hat zugleich das Aktienkapital, das bisher Fr. 2,500,000 betrug und in 2500 Aktien zu Fran-

ken 1000 nominell eingeteilt war, auf den Betrag von Fr. 1,500,000 herabgesetzt, indem der Nominalbetrag jeder einzelnen Aktie auf Fr. 600 herabgesetzt ist. Die neuen Statuten enthalten folgende Bestimmungen: Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,500,000, eingeteilt in 2500 Aktien von je Fr. 600 nom. auf den Inhaber lautend. Neben den Aktien bestehen 2500 Genussscheine, welche laut § 23 der Statuten am Reingewinn beteiligt sind. Ein Anspruch am Gesellschaftsvermögen steht den Genussscheinen nicht zu. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind: das Amtsblatt des Kantons Zug und das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Es dürfen nur Kollektivunterschriften erteilt werden. Durch diese Statutenänderung werden die bisher publizierten Unterschriftsberechtigungen nicht geändert.

#### Freiburg — Fribourg — Fribourg

##### Bureau de Fribourg

1934. 2. mars. **La Ligue pour le développement de la petite propriété S. A.**, société anonyme, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 9 septembre 1932, n° 211, page 2156), fait inscrire qu'elle a conféré la procuration individuelle à Othmar Schnewly, de Wünnwil, employé, à Pfaffenholz, commune de Wünnwil, et à Louis Müller, de Reckingen (Valais), employé à Fribourg. La société est encore engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle de l'administrateur unique.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

Technische Vertretungen. — 1934. 2. März. Inhaber der Firma **Josef Bader**, in Balsthal, ist Josef Bader, Kaufmann, von Holderbank, in Balsthal. Technische Vertretungen.

##### Bureau Ollen-Gösgen

Kolonialwaren. — 1. März. Inhaber der Firma **Huber-Schenker**, in Trimbach, ist Hermann Huber, von Eppenberg, in Trimbach. Handel in Kolonialwaren. Fährstrasse Nr. 324.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Stoffhandlung, Schneidereigeschäft. — 1934. 1. März. Inhaber der Firma **Oswald Schütz**, in Allschwil, ist Oswald Schütz-Vöglin, von Sumiswald, wohnhaft in Allschwil. Stoffhandlung und Schneiderei-geschäft. Langmattweg 28.

Evangelische Buchhandlung, Leihbibliothek. — 1. März. Inhaber der Firma **Ernst Zimmerli**, in Liestal, ist Ernst Zimmerli, von Rothrist (Aargau), wohnhaft in Liestal. Evangelische Buchhandlung und Leihbibliothek. Kanonengasse 4.

1. März. Die Firma **Schäffli, Zentralheizungen**, Einrichtung von Zentralheizungen, Oelfeuerungen, sanitären Anlagen und Warmwasserbereitungen, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1933, Seite 26, und Nr. 13 vom 17. Januar 1933, Seite 123), ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

1. März. Die Firma **Franz Waldmann, Gärtnerei**, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1924, Seite 1884), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Konditorei, Café usw. — 1934. 20. Februar. Der Inhaber der Firma **Jean Reber**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1930, Seite 1019), ändert seine Firma ab in **Reber, Schaffhauserzungen** und verzichtet als Natur des Geschäftes: Konditorei, Café und Fabrikation von «Schaffhauserzungen».

2. März. Der Inhaber der Firma **Fred Greminger, Vertretungen**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1933, Seite 1959), verzichtet als nunmehriges Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 54.

Chemische Produkte, Kurzwaren. — 2. März. Inhaber der Firma **Andreas Gabathuler**, in Schaffhausen, ist Andreas Gabathuler, von Malans, Gemeinde Wartau, in Schaffhausen. Handel in chemischen Produkten und Kurzwaren. Mühlenstrasse 56.

2. März. **Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer (Société Anonyme des Acieries ci-devant Georges Fischer) (Società Anonima delle Acciaierie già Giorgio Fischer) (Sociedad Anónima de las Fábricas de Acero antes Jorge Fischer)**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1934, Seite 379). Die Prokura des Rudolf Boelsterli ist erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Pharmazeutische Produkte usw. — 1934. 28. Februar. Unter der Firma **Hormo Pharma Gesellschaft (Hormo Pharma Company)** hat sich, mit Sitz in Herisau, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 28. Februar 1934. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von pharmazeutischen Produkten der «Hormo Pharma Co.», in London, sowie der Verlag der «Hormo Pharma»-Bücher. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Albert Haenggi, Kaufmann, von Nunningen (Solothurn), in Herisau, welcher zur Führung der rechtsverbindlichen Einzelunterschrift berechtigt ist. Geschäftslokal: Oberdorf Nr. 121.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1934. 27. Februar. Unter der Firma **Darlehenkasse Bichwil** hat sich nach Massgabe des Art. 678 ff. Schweiz. Obligationenrecht eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet mit Sitz und Gerichtsstand in Oberuzwil. Die Statuten datieren vom 14. Januar 1934. Die Genossenschaft ist auf folgenden Genossenschaftsbezirk beschränkt: Buhwil, Buchen, Stolzenberg, Städli, Herrenhof, Heiligenswil, Riggenswil, Bisacht, Langenau und die Höfe, und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Dar-

lehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrent-Büchlein verzinslich anzulegen; e) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen, wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft mit solidarischer Haftbarkeit der Mitglieder beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Mitgliedschaft beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Genossenschaftsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von seiten eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert sechs Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzuzahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von Seiten des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschritt des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Dem Vorstande gehören zurzeit an: Werner Schweizer, Fabrikant, von Mogelsberg, in Biehwil, Präsident; Ulrich Aemissegger, Honig- und Holzhändler, von Mogelsberg, in Buchen-Oberuzwil, Vizepräsident; Werner Nüesch, Lehrer, von Balgach, in Biehwil, Aktuar; Christian Brunner, Schweinehändler, von Hemberg, in Biehwil, und Alois Graf, Gast- und Landwirt, von Wattwil, in Biehwil, Geschäftslokal: Dorf, Biehwil.

Heiztechnische Apparate, Haushaltsartikel. — 27. Februar. Inhaber der Firma **Robert Engler**, in St. Gallen C., ist Robert Engler, von Deutschland, in Erlen-Ennetach. Minnex-Vertrieb, Fabrikation und Handel in heiztechnischen Apparaten und Haushaltsartikeln. Teufenerstrasse 38. Die Firma erteilt Einzelprokura an Friedrich Bürki, von Langnau (Bern), in St. Gallen.

27. Februar. **Darlehenskasse Oberbüren**, Genossenschaft, mit Sitz in Oberbüren (S. H. A. B. Nr. 134 vom 13. Juni 1931, Seite 1293). Der bisherige Vizepräsident August Schönenberger und Karl Frick sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Stähelin, Pfarrer, von St. Gallen, in Oberbüren, Vizepräsident, und Karl Lenz, Landwirt, von Niederhelfenschwil und Waldkirch, in Oberbüren. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit je einem andern Vorstandsmitgliede.

27. Februar. **Consumverein Bazenheid**, Genossenschaft, mit Sitz in Bazenheid, Gemeinde Kirehberg (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1933, Seite 192). Der bisherige Aktuar Josef Stillhard und Johann Grämiger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Kalberer, Buchdrucker, von Mels, Aktuar; Karl Stillhart, Landwirt, von Kirehberg, Kassier; beide in Bazenheid. Johann Wehrli ist als Kassier zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Februar. **Gummibandweberei-Aktiengesellschaft Gossau**, mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 268 vom 17. November 1931, Seite 2447). Heinrich Krueker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Fred Jucker-Zehnder, Kaufmann, von Wangen (Zürich), in Basel. Derselbe führt Einzelunterschrift.

Künstliche Blumen usw. — 27. Februar. Der Inhaber der Firma **Ernst Bösch**, Handel an gros in Herrenbekleidungsartikeln und Vertretungen in Lebensmitteln, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1933, Seite 1430), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Fabrikation und Vertrieb von Paradiesblumen und Vertretungen in Artikeln aller Art.

Burcaumaschinen usw. — 28. Februar. **Anton Waltisbühl & Co.**, Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich 1, und Zweigniederlassung in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1934, Seite 367). Der Gesellschafter Hugo Waltisbühl wohnt nunmehr in Basel.

Merceriewaren, elektrische Artikel, Parfümerien. — 28. Februar. Die Firma **Hans Kühne**, Handel an gros in Merceriewaren, elektrischen Artikeln und Parfümerien, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 276 vom 26. November 1931, Seite 2527), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verziehts des Inhabers erloschen.

Mercerie, landwirtschaftliche Artikel. — 28. Februar. Die Firma **Frau Luisa Rotach-Haas**, Mercerie und landwirtschaftliche Artikel an gros und détail, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1932, Seite 2934), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verziehts der Inhaberin erloschen.

Werkstätte für Textilartikel. — 28. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gubelmann & Co. in Liq.**, mechanische Werkstätte für Textilartikel, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1933, Seite 1035), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Schreibmaschinen usw. — 1934. 28. Februar. **Ulrich Müller**, Schreibmaschinen aller Systeme, Farbbänder-Versand, Maschinen-Unterhalt und ähnliches, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1932, Seite 299). Das Geschäftslokal dieser Firma befindet sich nun: Im Herzogt 9.

Hutborten, Litzen usw. — 28. Februar. Aus der Firma **Gebrüder Weber (Weber Frères) (Weber Brothers)**, Fabrikation von Hutborten und Litzen aller Art für Damenhüte; Handel mit Geflechten oder verwandten Artikeln, mit Sitz in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1932, Seite 2263), ist der Kollektivgesellschafter Max Weber-Meuly infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Die verbleibenden Gesellschafter Albert, Hans und Oskar Weber führen das Geschäft unter der gleichen Firma unverändert weiter. Auch in der Unterschriftsberechtigung ist keine Aenderung eingetreten. Die Gesellschafter zeichnen wie bisher je zu zweien kollektiv.

28. Februar. Inhaber der Firma **Gottlieb Wildi, Wasserversorgungen, sanitäre Anlagen, Eisenwarenhandlung**, in Suhr, ist Gottlieb Wildi, von und in Suhr. Erstellung von Wasserversorgungen und sanitären Anlagen, Eisenwarenhandlung. Zur Oele Nr. 137.

Weine, spanische Landesprodukte. — 28. Februar. Die Firma **Mateo Hortonedá**, Vertretungen in Weinen und spanischen Landesprodukten, in Zofingen (S. H. A. B. 1925, Seite 40), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Landesprodukte. — 28. Februar. Die Firma **Fr. Rohrer**, Handel mit Landesprodukten, in Frick (S. H. A. B. 1918, Seite 1523), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Februar. Die Firma **Theodor Schaller, Tabak- & Zigarrenversand**, Detailhandel in Raucherwaren, in Reinach (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 37 vom 15. Februar 1932, Seite 384), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

Tabak, Zigarren. — 28. Februar. Theodor Schaller, von Wertenstein (Luzern), und Albert Althaus, von Pratteln, beide in Reinach (Aargau), haben unter der Firma **Althaus & Cie.**, in Reinach (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1934 ihren Anfang nimmt. Die Firma wird nach aussen nur durch den Kollektivgesellschafter Theodor Schaller vertreten. Versandgeschäft in Tabak und Zigarren, sowie verwandten Artikeln. Im Tabakgeschäft zum Central, Mitteldorf, Haus Nr. 444.

Autogaragen-Betrieb usw. — 28. Februar. Die Firma **Kraftverkehr A. G.**, Betrieb von Antogaragen, Beteiligung an solchen im In- und Auslande, Handel in Automobilen und Autobestandteilen usw., in Koblenz (S. H. A. B. 1928, Seite 84), wird gemäss Verfügung der kantonalen Justizdirektion vom 24. Februar 1934 und gestützt auf Art. 16 der revidierten Verordnung II vom 16. Dezember 1918 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Kolonialwaren. — 28. Februar. Die Firma **Bruno Sander**, Agentur und Kommission, Kolonialwaren, in Lenzburg (S. H. A. B. 1930, Seite 103), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Landesprodukte, Wein, Tiefbaurbeiten. — 28. Februar. Inhaber der Firma **Otto Hunziker**, in Schlossrued, ist Otto Hunziker, von Schmiedrued, in Schlossrued. Handel in Landesprodukten und Wein, Ausführung von Tiefbaurbeiten. Haus Nr. 110.

Mästerei, Landesprodukte, Viehhandel. — 28. Februar. Fritz Lang, von und in Brugg, und Josef Mühlefluh, ing. agr., von Siglistorf, in Windisch, haben unter der Firma **Lang & Cie.**, in Hausen bei Brugg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1930 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Firma nach aussen ist nur der Kollektivgesellschafter Fritz Lang befugt. Mästerei, Verwertung von Landesprodukten und Viehhandel. Geschäftslokal: Hausen.

Lebensmittel, Haushaltsartikel usw. — 28. Februar. Die Firma **Marie Abt**, Lebensmittel, Haushaltsartikel, Eisenwaren und landwirtschaftliche Gerätschaften, in Berikon (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1930, Seite 1345), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Reklameartikel. — 28. Februar. Die Firma **Modag A.-G. Baden**, Vertrieb von Reklamen aller Art, speziell von Strassenreklame, Fabrikation von Leucht-Transparenten usw., in Baden (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1932, Seite 1818), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

28. Februar. Die Firma **Adolf Pabst z. Löwen, Holzhandlung, Landesprodukte**, in Gebenstorf (S. H. A. B. 1927, Seite 873), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

28. Februar. Die Kollektivgesellschaft von **Jancso und Dr. Schaller, Bahnhofapotheke Aarau**, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1933, Seite 2499), hat die Firma geändert. Diese lautet nun **Dr. Schaller & Co. Bahnhofapotheke Aarau**. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Tapeten, Vorhänge, Teppiche usw. — 28. Februar. Inhaber der Firma **Alfred Hasler**, in Aarau, ist Alfred Hasler, von Hasle bei Burgdorf, in Aarau. Die Firma erteilt Einzelprokura an Henri Ringger, von Adliswil (Zürich), in Buchs bei Aarau. Handel in Tapeten, Vorhängen, Teppichen, Linoleum und bräunverwandten Artikeln. Rain 41, Hotel Glockenhof.

28. Februar. Inhaber der Firma **Gottfried Siegrist, Notar**, in Zofingen, ist Gottfried Siegrist, von Murgenthal, in Zofingen. Rechtsbureau. Rathausgasse 170.

Haushaltungsartikel. — 28. Februar. Die Firma **Margrith Jöhl-Angerer**, Vertretungen in Haushaltsartikeln, in Baden (S. H. A. B. Nr. 260 vom 7. November 1931, Seite 2377), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren, Spezereien, Südrüchte. — 28. Februar. Inhaber der Firma **Gottlieb Schneider Handlung z. Kaufhaus Suhr**, in Suhr, ist Gottlieb Schneider-Amrein, von und in Suhr. Kolonialwaren- und Spezereihandlung, Südrüchte. Bernstrasse, Ausweiche, zum Kaufhaus.

28. Februar. Die nachstehenden Firmen werden gestützt auf Art. 28 der Handelsregisterverordnung und gemäss Verfügung der kantonalen Justiz-

direktion vom 27. Februar 1934 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht;

a) infolge Todes:

Schuhhandlung. — **M. Spörrli**, Schuhhandlung, in Baden (S. H. A. B. 1901, Seite 730).

b) infolge Wegzuges:

1. Wirtschaft. — **Johann Böttiger-Suter**, Wirtschaft z. Falkenbräu, in Aarau (S. H. A. B. 1922, Seite 182).

2. **Otto Gygax**, Milch- & Käsehandlung, in Aarau (S. H. A. B. 1922, Seite 170).

3. **Alfred Lanz**, Kuttlerel, in Aarau (S. H. A. B. 1922, Seite 103).

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Caffè. — 1934. 28 febbraio. Titolare della ditta individuale **Filisetti Maria**, in Bellinzona, è **Maria Filisetti**, moglie di **Bortolo**, che vive separata da lui, nata **Scarlanzan**, di nazionalità italiana, in Bellinzona. Caffè, Palazzo Brenni, viale Stazione.

##### Ufficio di Locarno

Panetteria. — 28 febbraio. Titolare della ditta **Marazza Mario**, in Minusio, è **Mario Marazza**, di Orsino, da Locarno, in Minusio. Panetteria.

Confetti ed affini. — 1° marzo. La ditta individuale **Pietro Salvi**, in Locarno, industria di confetti ed affini, eventuali rappresentanze diverse (F. u. s. di c. del 5 maggio 1922, n° 104, pag. 879), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Confetti ed affini. — 1° marzo. **Dionigi Cristina**, di Adolfo, da ed in Locarno; **Edgardo Milani**, di **Pietro**, suddito italiano, in Locarno, hanno costituito una società in nome collettivo sotto la ragione sociale: **Milani & Cristina succ. a Pietro Salvi**, con sede in Locarno; a datare dal 1° marzo 1934. Vincola la ditta la firma collettiva di entrambi i soci. Industria di confetti ed affini, -rappresentanze generi diversi, Via Serafino Balestra.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Echallens

Epicerie, mercerie, Café. — 1934. 1<sup>er</sup> mars. Le chef de la maison **Virginie Piccand**, à Villars-le-Terroir, est **Virginie**, veuve de **Victor Piccand**, de Farvagny-le-Grand (Fribourg), domiciliée à Villars-le-Terroir. Epicerie, mercerie, cigares et tabacs, exploitation du «Café Central».

1<sup>er</sup> mars. La société coopérative **Syndicat agricole de Goumoëns-la-Ville** dont le siège est à Goumoëns-la-Ville (F. o. s. du c. du 2 août 1926, n° 177, page 1400), fait inscrire qu'en suite de nominations intervenues dans son assemblée générale du 25 février 1934, son comité est actuellement composé comme suit: **Edouard Bezezon**, de Goumoëns-la-Ville et **Eclagnens**, domicilié à Goumoëns-la-Ville, agriculteur, président; **René Bezezon**, d'Eclagnens, domicilié à Goumoëns-la-Ville, agriculteur, vice-président; **Charles Marguerat**, de Lutry et Goumoëns-la-Ville, domicilié à Goumoëns-la-Ville, agriculteur, secrétaire-caissier (déjà inscrit); **David Duperrax**, de Rougemont, domicilié à Goumoëns-la-Ville, agriculteur, et **Roland Mercier**, de Penthièraz, y domicilié, agriculteur, membres. Les anciens membres: **Auguste Favre**, président, dont la signature est éteinte; **Edmond Bezezon**, vice-président; **Robert Mermoud** et **Gustave Mercier**, membres, sont radiés. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale.

##### Bureau de Lausanne

27 février. Sous la raison sociale **Fapa S. A.**, Fournitures et Accessoires pour Automobiles, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts primitifs datent du 29 janvier 1934 et ont été modifiés en date des 5 et 26 février 1934. La société a pour but de faire pour son propre compte ou pour le compte de tierces personnes toutes opérations commerciales, industrielles et financières se rapportant directement ou indirectement à la branche automobile, notamment aux fournitures et accessoires pour automobiles et garages. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. A été nommé en qualité d'administrateur unique de la société **Willy Baeschlin**, originaire de Schaffhouse, commerçant, domicilié à Genève. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur. Les bureaux sont Avenue de la Harpe 2, à Lausanne.

28 février. Société Immobilière **Belle Combe S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 mai 1932). Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 février 1934, **François Jordan**, de Bouleus, négociant, à Lausanne, a été nommé administrateur avec signature sociale individuelle, en remplacement de **Willy Luther**, démissionnaire, dont la signature est radiée. Bureau chez **François Jordan**, Rue Caroline 21, à Lausanne.

Participations, etc. — 28 février. Suivant procès-verbal et statuts du 27 février 1934, il a été fondé sous la raison sociale **Parta S. A. (Parta A. G.) (Parta Ltd.)** une société anonyme ayant son siège à Lausanne. La société a pour objet l'acquisition, de gré à gré, en bourse ou par fondations, et l'administration de participations à des entreprises commerciales, industrielles ou financières, étrangères ou indigènes, de même que la gérance de patrimoines de toute sorte. Elle pourra traiter toutes opérations en relation directe ou indirecte avec son objet principal, en particulier des opérations de financement, à l'exclusion de toutes affaires bancaires. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société seront insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Si le conseil ne se compose que d'un seul membre, la société sera engagée par la signature individuelle de ce dernier. Si le conseil se compose de plusieurs membres, il fixera quelles sont les personnes habiles à engager la société et la forme, individuelle ou collective, de leurs signatures. L'administrateur est **Charles Gonseth**, de Saanen (Berne), docteur en droit, domicilié à Lausanne. Bureau de la société: Place St. François 12 bis, c/o Fides Union Fiduciaire.

Machines à écrire, meubles, etc. — 28 février. **Anton Waltisbühl & Co.**, société en nom collectif ayant son siège à Zurich et succursale à Lausanne, machines à écrire, meubles, etc. (F. o. s. du c. du 8 février 1934). L'associé **Hugo Waltisbühl** est actuellement domicilié à Bâle.

Société immobilière. — 28 février. Sous la raison sociale **La Grand Vigne B. S. A.**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 15 février 1934. La société a pour but l'achat et la construction de tous immeubles dans le canton de Vaud, leur vente, et en général toutes opérations immobilières quelconques. Elle achète notamment, pour le prix de fr. 4000 une parcelle de terrain de 688 m<sup>2</sup> située à Prilly, appartenant à **Eugène Girardet**. Le capital social est de francs 4000, divisé en 16 actions nominatives de fr. 250 chacune. Les publications imposées par la loi ou les statuts sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique si le conseil se compose d'un seul membre. A été désigné en qualité d'administrateur **Rémy Ramelet**, d'Orbe, architecte, domicilié à Lausanne. Bureau de la société: chez **Rémy Ramelet**, Avenue Montgibert 20, Lausanne.

Société immobilière. — 28 février. Sous la raison sociale **La Grand Vigne C. S. A.**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 15 février 1934. La société a pour but l'achat et la construction de tous immeubles dans le canton de Vaud, leur vente et en général toutes opérations immobilières quelconques. Elle achète notamment, pour le prix de fr. 4000 une parcelle de terrain de 705 m<sup>2</sup> située à Prilly, appartenant à **Eugène Girardet**. Le capital social est de francs 4000, divisé en 16 actions nominatives de fr. 250 chacune. Les publications imposées par la loi ou les statuts sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée à l'égard des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique, si le conseil se compose d'un seul membre. A été désigné en qualité de seul administrateur **Rémy Ramelet**, d'Orbe, architecte, à Lausanne. Bureau de la société: chez **Rémy Ramelet**, Avenue Montgibert 20, à Lausanne.

Savons, encastiques, etc. — 1<sup>er</sup> mars. Le chef de la maison **Théophile Della-Valle**, à Renens, est **Théophile Della-Valle**, d'Italie, à Renens. Représentations en savons, encastiques et diverses; à Renens, Rue de l'Avenir 7.

Boulangerie, pâtisserie, etc. — 1<sup>er</sup> mars. Le chef de la maison **Maurice Janzi**, à Renens, est **Maurice Janzi** allié **Hess**, de **Zweimimmen** (Berne), à Renens. Boulangerie, pâtisserie, confiserie, tea-room; à Renens, Rue Verdeaux 17, à l'enseigne «Boulangerie du Stade».

Pharmacie, droguerie. — 1<sup>er</sup> mars. La raison **Gousenberg**, à Lausanne, pharmacie, droguerie et fabrique de spécialités pharmaceutiques, à l'enseigne «Pharmacie de l'Hôtel de Ville» (F. o. s. du c. du 21 avril 1923), est radiée ensuite de remise de commerce.

Pharmacie, droguerie. — 1<sup>er</sup> mars. Le chef de la maison **Maurice Strojewski**, pharm., à Lausanne, est **Moïse dit Maurice Strojewski**, de Lausanne, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens conventionnelle avec son épouse **Pierina née Guex**. Pharmacie, droguerie et fabrication de spécialités pharmaceutiques. Place de la Palud 17-18, à l'enseigne «Pharmacie de l'Hôtel de Ville».

##### Bureau de Vevey

Coiffeur, parfumeur. — 1<sup>er</sup> mars. La société en nom collectif **F. Schüpfer & fils**, à Vevey, coiffeurs, parfumeurs (F. o. s. du c. du 16 mars 1920, n° 68, page 488), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Hermann Schüpfer», à Vevey.

Le chef de la maison **Hermann Schüpfer**, à Vevey, est **François-Joseph-Hermann**, fils de **François-Joseph Schüpfer**, de **Gunzwil** (Lucerne), domicilié à Vevey. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «F. Schüpfer & fils». Coiffeur et parfumeur. Rue St. Antoine.

Beurre, oeufs, fromages, etc. — 1<sup>er</sup> mars. La raison **Julien Perriard**, à Montreux, le **Châteland**, beurre, oeufs, fromages, charcuterie (F. o. s. du c. des 14 avril 1921, n° 97, page 748; 3 mars 1926, n° 51, page 385), est radiée ensuite de départ du titulaire.

##### Bureau d'Yverdon

19 février. Suivant procès-verbal reçu par le notaire **Georges Giroud**, à Orbe, le 23 janvier 1934, sous la raison sociale: **Garage Moderne S. A.**, il est constitué une société anonyme ayant son siège à Yverdon. Sa durée est illimitée. La société a pour but: l'achat, la vente et l'échange d'automobiles, la vente d'huiles et benzine, et en général tout ce qui peut se rattacher à cette branche commerciale. Les statuts portent la date du 23 janvier 1934. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 12 actions de 250 francs chacune, entièrement libérées. Les actions sont nominatives. Les publications imposées par les statuts ou par la loi seront valablement faites dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 3 membres, rééligibles. Administrateurs: **Victor Lachat**, fils de **Victor**, mécanicien, de **Cornol** (Berne); à Yverdon, président; **Marcel Develey**, de **Charles**, représentant, de **Vaulion**, son domicile; **Charles Mercier**, de **Robert**, représentant, de **Dailens** et **Penthièraz**, à Orbe, secrétaire. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur-délégué, nommé par le conseil d'administration. Administrateur-délégué est **Charles Mercier**, prénommé. Bureaux de la société: Yverdon, Place Bel Air, Hôtel du Port.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

1934. 28 février. La raison **John Wyss**, Imprimerie de la **Béroche**, imprimerie et commerce de papiers d'emballage en gros, à **St-Aubin** (F. o. s. du c. du 24 juin 1920, n° 162, page 1209), est radiée ensuite de remise de commerce.

28 février. Le chef de la maison **Louis Haesler-Wyss**, Imprimerie-Papeterie de la **Béroche**, à **St-Aubin** (Neuchâtel), est **Louis Haesler** allié **Wyss**, du **Loche**, à **St-Aubin**. Imprimerie, papeterie. Cette maison reprend la suite des affaires de la raison «John Wyss imprimerie de la Béroche» radiée ce jour.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Fabrique de ressorts, etc. — 2 février. **Charles Ryser et Cie**, fabrique de ressorts, société en commandite, ayant son siège à La Chaux-de-

Fonds (F. o. s. du c. du 12 novembre 1913, n° 285). Edmond Ryser, commanditaire, étant décédé, sa commandite est radiée. Sont entrés comme nouveaux associés commanditaires, chacun pour une commandite de fr. 500: Charles Ryser, domicilié à Paris, et Robert Ryser, domicilié à La Chaux-de-Fonds, tous deux originaires de La Chaux-de-Fonds. Charles Ryser reste associé indéfiniment responsable. Les bureaux ont été transférés rue Numa Droz 158.

Laiterie. — 28 février. La raison **Jean Mischler**, laiterie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 août 1920, n° 207), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée à La Chaux-de-Fonds, le 22 février 1934.

Boîtes de montres or. — 28 février. La société en commandite **A. et A. Leuba et Cie**, fabrication de boîtes de montres or, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 28 août 1924, n° 201), est dissoute et radiée, la liquidation étant terminée.

#### Genf — Genève — Ginevra

Articles de toilette, etc. — 1934: 23 février. Aux termes de procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Poncet, notaire à Genève, le 12 février 1934, et des statuts y annexés, en date du même jour, il a été constitué à Genève, sous la dénomination de **Esmay S. A.**, une société anonyme qui a pour objet: la fabrication et la vente en gros d'articles de toilette et de cosmétiques; la fabrication et la vente en gros de spécialités pharmaceutiques et chimico-techniques et la fabrication et la vente en gros de spécialités alimentaires, et en général toutes opérations commerciales, industrielles et financières, se rattachant directement ou indirectement aux objets ci-dessus spécifiés. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 20 actions, nominatives, de fr. 250 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé de 3 membres, en les personnes de: Paul Wüst, docteur en chimie, de Zurich, à Crêteil (Seine, France); Debora Wüst, née Tchoumakoff, sans profession, de Zurich, à Genève, et André Béchade, commis, de et à Vevey, lesquels signent collectivement à deux. Dans sa séance du 12 février 1934, le conseil d'administration a nommé Dr. Paul Wüst, président, et André Béchade, secrétaire, et a appelé aux fonctions de directeur de la société, Norbert Schmidt, commerçant, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, lequel engagera la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: Place du Port n° 1.

Vins et produits d'Italie en gros. — 28 février. La maison **Guglielmotti**, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 11 octobre 1924, page 1687), a remis l'exploitation de son café et ne resté inscrite que pour son commerce de vins et produits d'Italie en gros.

Charpente et menuiserie. — 28 février. Les locaux de la maison **François Boget**, entreprise de charpente et menuiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1924, page 1710), sont actuellement: Rue de la Servette n° 24ter.

Café-brasserie. — 28 février. Le chef de la maison **Ernest Nanche**, à Genève, est Ernest-Henri Nanche, de Carouge, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. Rue de la Madeleine 13.

Produits pharmaceutiques, etc. — 28 février. Etablissements **ARPIC S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1933, page 1578). Bureaux de la société: Rue G. Revilliod 8.

Machines-outils, etc. — 28 février. **Marcel Eskenazi**, commerce de machines-outils et petit outillage, à Genève (F. o. s. du c. du 5 octobre 1926, page 1756). Le titulaire Israël dit Marcel Eskenazi, est actuellement de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève et y domicilié.

Horlogerie. — 28 février. La raison **James Ducommun**, fabrique d'horlogerie portant la marque « Granduc », à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1928, page 2465), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Comptabilités, etc. — 28 février. Les locaux de la maison **Paul Jourdan**, comptabilités, expertises, contentieux, remises de commerces, assurances et affaires immobilières, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mai 1927, page 802), sont: Bd. Georges-Favon 35.

Modes. — 28 février. Ensuite du mariage de la titulaire **Irma-Yvonne Rinoldi**, actuellement épouse dument autorisée de Bernard-François Bouclier, de nationalité française, domiciliée à Genève, la maison **Irma Rinoldi**, commerce de modes, à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1932, page 2637), modifie sa raison de commerce en **Irma Bouclier-Rinoldi**.

28 février. L'Association des Chauffeurs Suisses d'Auto-Taxis du Canton de Genève, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1933, page 2103), a renouvelé son comité comme suit: Gustave Esceiva, président, de Romont (Fribourg); Lucien Testuz, secrétaire, de Genève et Chexbre (Vaud); Lucien Dubelly, de Carouge, tous chauffeurs d'auto-taxis, à Genève; Henri Lalalud (inscrit jusqu'ici comme secrétaire et dont les pouvoirs sont éteints); Louis Franel; Charles Esceiva et Gustave Munsch (inscrits). La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les anciens membres du comité Pierre Borra, président, et Fritz Ducommun, sont radiés et les pouvoirs du premier éteints.

28 février. La Société de Gérance Industrielle et Commerciale, société anonyme ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 27 février 1933, page 473), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 5 février 1934, dont le procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> E. L. Martin, notaire, à Genève, modifié ses statuts sur divers points non soumis à publication. En outre, l'administrateur William-Louis Martin, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Pierre De L'harpe (inscrit) reste seul administrateur et cingera dorénavant la société par sa signature individuelle.

28 février. Le Syndicat du Commerce des vins et spiritueux en gros du Canton de Genève, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 septembre 1916, page 1411), a, dans ses assemblées générales des 28 février 1919 et 22 janvier 1934, révisé ses statuts. Aux termes de ces nouveaux statuts, la société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Sa durée reste illimitée. La société a pour but la protection et la défense des intérêts communs et généraux du commerce des vins en gros du canton de Genève. Peuvent faire partie de la société: a) toute maison de vins et spiritueux en gros inscrite au registre du commerce; b) tout représentant en vins visitant exclusivement les négociants en vins et spiritueux en gros, inscrite comme tels au registre du commerce. Ne peut être membre de la société: a) le négociant ou représentant en suspension de paiement; b) le

failli non réhabilité. Les demandes d'admission doivent être adressées par écrit au président qui les soumet au comité. En cas de refus, le comité n'est pas tenu d'indiquer les motifs. Les radiations sont également de la compétence du comité. Tout membre peut se retirer de la société: après paiement de la cotisation de l'année courante. Les démissions doivent être adressées par écrit au président quatre semaines avant le 1<sup>er</sup> janvier. La cotisation annuelle est fixée pour chaque membre à fr. 25. Il ne sera pas perçu de finance d'entrée pour les nouveaux adhérents. Chaque maison ne paie qu'une seule cotisation quel que soit le nombre de ses associés. Le comité se compose de 7 membres dont un président, un vice-président, un trésorier, un vice-trésorier, un secrétaire et un sous-secrétaire qui forment le bureau. Les membres du comité sont élus par l'assemblée générale annuelle et sont rééligibles. Le président, le vice-président et le secrétaire ont collectivement à deux la signature sociale. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Les membres du comité sont: Joseph Donnet, président, de nationalité française, à Carouge; Albert Challier, vice-président, de nationalité française, à Genève; Francis-Joseph Tripp, secrétaire (inscrit), de et à Genève; Albert Tissot, de Versoix, à Genève; Emile Rive, de nationalité française; à Genève; Alfred Besson, de Thônex, à Villette (Thônex), et Alfred Louot, de nationalité française, à Genève, tous négociants en vins. Les anciens membres du comité Edouard Roulet, président, Georges Veyrat, vice-président, François Molhéraç, Tony Brand, Albert Benedetti, Charles Besançon, Charles Dupraz, Gaston Plojoux, Paul Hartranft et Eugène Bouvier sont radiés et les pouvoirs de deux premiers éteints. Adresse de la société: Rue du Port 11, chez Tripp et Davoren.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

##### Bundesratsbeschluss Nr. 31 über die Beschränkung der Einfuhr

(Vom 6. März 1934.)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Auslande<sup>1)</sup>,

beschliesst:

##### Art. 1.

Die Einfuhr der in Art. 2 hiernach genannten Waren ist nur mit einer besondern Bewilligung der Sektion für Einfuhr des Volkswirtschaftsdepartements zulässig.

Das Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, diese Vorschrift bis auf weiteres auf Waren aus bestimmten Ländern zu beschränken und für diese Kontingente festzusetzen. Es hat solche Verfügungen dem Bundesrat zur Genehmigung vorzulegen.

##### Art. 2.

Die Waren, auf welche Art. 1 dieses Beschlusses Anwendung findet, sind die folgenden:

Tarifnummer	Warenbezeichnung
ex 312/317 ex 331	Waren aus Viskose- und ähnlichen, aus Zellstoff hergestellten Folien;
ex 529	Viskose- und ähnliche, aus Zellstoff hergestellte Folien.

##### Art. 3.

Dieser Beschluss tritt am 8. März 1934 in Kraft.

Das Volkswirtschaftsdepartement und das Finanz- und Zolldepartement sind mit dem Vollzug beauftragt.

<sup>1)</sup> Siehe Gesetzsammlung, Bd. 49, S. 811.

54. 6. 3. 34.

##### Verfügung Nr. 38 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Beschränkung der Einfuhr

(Vom 6. März 1934.)

(Durch den Bundesrat genehmigt am 6. März 1934.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 2, Abs. 2, der Verordnung des Bundesrates vom 1. Februar 1932 über die Beschränkung der Einfuhr,

verfügt:

##### Art. 1.

Die in Art. 1 des Bundesratsbeschlusses Nr. 31 vom 6. März 1934 über die Beschränkung der Einfuhr vorgesehene besondere Bewilligung der Sektion für Einfuhr des Volkswirtschaftsdepartements ist bis auf weiteres erforderlich für Waren jeden Ursprungs der Tarifnummern ex 312/317, ex 331 und ex 529.

##### Art. 2.

Die Einfuhrgesuche sind der Sektion für Einfuhr des Volkswirtschaftsdepartements auf amtlichem Formular einzureichen. Die Formulare können bei der Sektion für Einfuhr und bei den kantonalen Handelskammern bezogen werden.

##### Art. 3.

Diese Verfügung tritt am 8. März 1934 in Kraft.

54. 6. 3. 34.

##### Gebührenlarif Nr. 22 über die Erteilung von Einfuhrbewilligungen

(Vom 6. März 1934.)

(Durch den Bundesrat genehmigt am 6. März 1934.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 4 der Verordnung des Bundesrates vom 1. Februar 1932 über die Beschränkung der Einfuhr,

verfügt:

##### Art. 1.

Für die Erteilung der Bewilligungen für die im Bundesratsbeschluss Nr. 31 vom 6. März 1934 genannten Waren der Tarifnummern ex 312/317, ex 331 und ex 529 erhebt die Sektion für Einfuhr folgende Gebühren, mindestens aber 2 Franken pro Bewilligung:

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Gebühr per 100 kg Fr.
ex 312/317 ex 331	Waren aus Viskose- und ähnlichen, aus Zellstoff hergestellten Folien;	6.—
ex 529	Viskose- und ähnliche, aus Zellstoff hergestellte Folien.	

##### Art. 2.

Für die Verlängerung der Gültigkeitsdauer einer Bewilligung, soweit eine solche Verlängerung aus wichtigen Gründen ausnahmsweise zugestanden wird, ist nur eine Kanzleigebühr von 2 bis 5 Franken zu erheben.

Für nicht verwendete Bewilligungen kann auf begründetes Gesuch hin, das spätestens innert 10 Tagen nach Ablauf der Gültigkeitsdauer der Bewilligung bei der Sektion für Einfuhr einzureichen ist, die entrichtete Gebühr unter Abzug einer Kanzleigebühr von 1/3 des rückzuerstattenden Betrages, mindestens aber von 2 Franken, zurückerstattet werden.

Art. 3.

Dieser Gebührentarif tritt am 8. März 1934 in Kraft. 54. 6. 3. 34.

Arrêté n° 31 du Conseil fédéral relatif à la limitation des importations (Du 6 mars 1934.)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger),

arrête:

Article premier.

L'importation des marchandises indiquées à l'article 2 ne pourra être effectuée que sur autorisation spéciale du service des importations près le Département de l'économie publique.

Le Département de l'économie publique est autorisé à restreindre, jusqu'à nouvel ordre, l'application de la disposition ci-dessus aux importations de pays déterminés et à fixer les contingents pour chacun de ces pays. Il soumettra ses décisions à l'approbation du Conseil fédéral.

Art. 2.

L'article premier du présent arrêté s'applique aux produits désignés ci-après:

Nombres du tarif	Désignation des marchandises
ex 312/317	Ouvrages en feuilles de viscose et similaires;
ex 331	
ex 529	

Art. 3.

Le présent arrêté entre en vigueur le 8 mars 1934.

Le Département de l'économie publique et le Département des finances et des douanes sont chargés de son exécution.

1) Voir Recueil officiel, tome 49, page 881.

54. 6. 3. 34.

Ordonnance n° 38 du Département fédéral de l'économie publique concernant la limitation des importations

(Du 6 mars 1934.)

(Approuvée par le Conseil fédéral le 6 mars 1934.)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2, deuxième alinéa, de l'ordonnance du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> février 1932, relative à la limitation des importations,

arrête:

Article premier.

L'autorisation spéciale délivrée par le Service des importations près le Département de l'économie publique, conformément à l'article premier de l'arrêté n° 31 du Conseil fédéral du 6 mars 1934 relatif à la limitation des importations, sera requise, jusqu'à nouvel ordre, pour les marchandises de toute origine entrant sous les numéros tarifaires ex 312 à 317, ex 331 et ex 529.

Art. 2.

Les demandes d'importation doivent être présentées, sur formule officielle, au service des importations près le Département fédéral de l'économie publique. Le service des importations et les chambres de commerce cantonales fournissent les formules de demandes.

Art. 3.

La présente ordonnance entre en vigueur le 8 mars 1934.

54. 6. 3. 34.

Tarif n° 22 des taxes pour les permis d'importation

(Du 6 mars 1934.)

(Approuvé par le Conseil fédéral le 6 mars 1934.)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 4 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> février 1932, relative à la limitation des importations,

arrête:

Article premier.

Le service des importations près le Département de l'économie publique pénètre pour la délivrance des permis se rapportant aux marchandises énumérées à l'arrêté n° 31 du Conseil fédéral du 6 mars 1934 les taxes fixées ci-après:

Nombres du tarif	Désignation des marchandises	Taxes par 100 kg fr. ct.
ex 312/317	Ouvrages en feuilles de viscose et similaires	6.—
ex 331		
ex 529		

La taxe minimum sera de 2 francs par permis.

Art. 2.

Lorsqu'un permis d'importation est prorogé à titre exceptionnel, pour de justes raisons, il ne sera perçu qu'un emolument de chancellerie de 2 à 5 francs.

Sur demande dûment motivée, le service des importations pourra rembourser la taxe perçue pour un permis resté inemployé, sous déduction d'un emolument de chancellerie représentant le cinquième du montant à rembourser, mais 2 francs au moins. La demande de remboursement devra être présentée dans les dix jours qui suivront l'expiration du permis.

Art. 3.

Le présent tarif entre en vigueur le 8 mars 1934.

54. 6. 3. 34.

France — Contingentement de diverses marchandises étrangères

Le Journal officiel du 1<sup>er</sup> mars publie l'avis aux importateurs ci-après: Est suspendue jusqu'à nouvel ordre l'application du contingentement aux importations étrangères des pièces détachées de machines ci-après désignées: 1)

532	Pièces détachées et organes de machines ou de transmission en fonte moulée, tournés, limés ou ajustés.
Ex 533 A	Pièces détachées et organes de machines de timonerie, etc.: Travailles: autres.
Ex 535	Pièces détachées et organes de cuivre pur ou allié de tous métaux: Travailles: autres.
Ex 535bis A	Pièces détachées et organes de machines, etc., brochés pour métiers à filer et à retordre.
535bis B	Pièces détachées et organes de machines, etc., comportant des parties en métaux à base de nickel ou de chrome.

En conséquence et jusqu'à nouvel avis, les importations des marchandises de l'espèce pourront être effectuées librement et sans production d'autorisations individuelles d'importation.

1) Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 3, 20, 30 et 43 des 5 janvier, 5, 6 et 21 février 1934. 54. 6. 3. 34.

France — Importations de produits agricoles contingentés

Le Journal officiel du 1<sup>er</sup> mars publie l'avis aux importateurs ci-après:

Sous réserve de la fixation ultérieure, pour le deuxième trimestre de 1934, des contingents de produits agricoles dont l'importation a été réglementée par décrets des 30 septembre, 10 et 18 novembre 1931, 2 février, 26 mars, 8 juillet, 14 et 16 octobre 1932, 27 avril et 28 décembre 1933, les importateurs désireux d'obtenir une autorisation d'importation de l'un quelconque de ces produits au cours du deuxième trimestre de 1934, devront faire parvenir leur demande avant le 20 mars, dernier délai, au ministère de l'Agriculture (direction de l'Agriculture, 6<sup>e</sup> bureau), 78, Rue de Varenne, Paris, en mentionnant sur l'enveloppe en caractères apparents «autorisation d'importation».

Les importateurs devront se conformer aux prescriptions générales fixées à l'avis aux importateurs publié au Journal officiel du 2 décembre 1933.

Les intéressés qui ont déjà fourni, lors de la répartition des contingents afférents aux précédents trimestres, les pièces exigées à l'appui des demandes d'autorisation d'importation, sont dispensés de les fournir à nouveau. Toutefois, pour permettre, le cas échéant, de répartir entre les importateurs la totalité du contingent fixé pour un produit déterminé, en tenant compte des importations totales du produit, effectuées par chacun des intéressés, ceux-ci devront fournir à l'appui de leurs demandes, s'ils ne l'ont déjà fait, le relevé des importations de toutes provenances qu'ils ont effectuées au cours des périodes indiquées pour chaque produit, dans les avis aux importateurs publiés au Journal officiel des 2 décembre 1933, 14 et 20 janvier 1934.

En ce qui concerne les demandes d'autorisation d'importation de maïs, d'orge, de sons, d'avoine, de seigle, de sarrasin, de dari, millet et alpiste, de légumes secs et farines de légumes secs, de tourteaux, dont les importations ont été réglementées par les décrets des 16 septembre 1932, 8 mars, 26 août et 28 décembre 1933, elles devront également parvenir avant le 20 mars 1934, dernier délai, au ministère de l'Agriculture, comité interprofessionnel du contrôle des importations, 13, Rue Casimir-Perier, à Paris (7<sup>e</sup>).

54. 6. 3. 34.

Postüberweisungsdiensl mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Unrechnungskurse vom 6. März an — Cours de réduction dès le 6 mars

Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 71.—; Danzig Fr. 101.50; Deutschland Fr. 122.90; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.75; Japan Fr. 100.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.48; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 57.75; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 81.75; Tschechoslowakei Fr. 12.95; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 15.90.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 9. Neue Beitritte — 3. III. 1934 — Nouvelles adhésions

Aigle: Ilb. 1459 Société vaudoise de secours mutuels, section d'Aigle. Altstätten (St. G.): IX. 6833 Riss, Albert, Vertretungen. Arbon: IX. 6819 Kauter, Ernst, chemische Produkte. Ardon: Ilc. 1522 Lugon, Raoni, garage. Baar: VIII. 23621 Zuger Kantonalbank, Filiale Baar. Baden: VI. 4320 Jähr, Ed., Dr., Fürsprecher. Basel: V. 12784 Braun, C. A., Sackhandel. — V. 12797 Federer, Wilhelm. — V. 12801 Ferrer, Lilly, Teegeschäft. — V. 12790 Glauberg, Erwin, Vertretungen. — V. 12760 Mathys, Albert, Handharnmonikschule. — V. 12785 Meng, Felix, Lehrer. — V. 12778 Psychiatrische Klinik, Familienpflege & Fürsorgestelle. — V. 12789 Schaufelberger, Joh. Arb. — V. 12774 Stillez, W. — V. 12756 Tombola Italiana di Beneficenza. — V. 12798 Weil, Juliette, Fräulein, Zigarren und Papeterie zum Maulbeer. Bergdietikon: VIII. 20559 Klier, G. & W., mech. Möbelschreineri und Ausstattergeschäft. Bercher: Ilc. 6230 Usine du Marinet, E. Zbinden. Bern: III. 9913 III. Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals (Siedlung Burgmordstrasse) — III. 9901 Berner Frauenghor Länggasse. — III. 9934 de Carlinth-Gylenfeld, R., Kaufmann. — III. 9894 Genossenschaft für Landeier-Einkauf. — III. 9924 Gyger, Albert Erwin, Kaufmann — III. 9895 Italienische evangelische Gemeinde des Kantons Bern. — III. 9871 Jagdgesellschaft Wolfwil. — III. 7702 Kiesgrubenverband. — III. 9931 Kobel, Rudolf, Para Versandhaus. — III. 9927 Lörtscher, Gertrud. — III. 9935 Mathys, Wilhelm, Felten- und Werkzeughandlung. — III. 9938 Müller, A., Edelweiss-Spachtelkitt-Fabrikation. — III. 9911 Nidecker, Trudi, Pianistin. — III. 9937 Pension Villa Frey, M. Gisiger & Michel. — III. 9921 Schaller, Paul, Massschneiderei. — III. 9920 Schweizer Union der S. T. Adventisten. — III. 9934 Société coopérative pour l'achat d'œufs du pays, administration centrale. — III. 9916 Studer & Schweitzer, Automobile. — III. 9933 Wasserfallen, E., Buchhaltungs- und Verwaltungsbureau. — III. 9909 Wehn, Arnold, Kaufmann. — III. 9932 Zenger & V. Steiger, Radio, Bäumli. Bernex: I. 4362 Hoirie Guiland. Biel: IVa. 2580 Huber, Rob., Stadtmühle. — IVa. 1455 Meyer-Bärtschi, M., Mme., modes. Birnensiorf (Aarg.): VI. 4318 Kath. Pfarramt, Kirchenbau. Brigue: Ilc. 1517 Buscaglia, Giuseppe, graniteur. — Ilc. 801 Pianzola, Karl, Baugeschäft. Brittnau: Vb. 1366 Hofer, H., Elektro-Anlagen. Brunner: VII. 5990 Christlichsoziale Kranken- & Unfallkasse, Section. La Chaux-de-Fonds: IVh. 1677 Fête romande de gymnastique, comité des prix. — IVh. 1676 Stebler-Béboix, Charles. Chur: X. 1701 Berehtold, Hermann, Flaschneri und Installationen. — X. 2848 Konservenfabrik Marindo, Erlen (Thg.), Fabriktagar Rob. Oswald, Chur. Conthey: Ilc. 1518 Torrent, Emile, et Pierre-Louis Evéquo, entreprise générale de bâtiments et dépôt de matériaux. Davos: X. 1554 Höchli, Bertz, dip. Musiklehrerin. Ebnat-Kappel: IX. 6830 Exer, Kurt, Galv. Anstalt. Fully: Ilc. 1524 Granges, Amedée, notaire. Genève: I. 5929 Antonoli, D., ferblanterie, installations sanitaires. — I. 6400 Becker, L., librairie des chercheurs. — I. 4847 Borel, Madeleine, Melle. — I. 5274 Fédération suisse du personnel des services publics, section de Bel-Air. — I. 5900 Fissé, Victor, tapis. — I. 3141 Lien des gardes-malades. — I. 6392 Reichenbach, Ernest, Pt.-Lancy. — I. 6000 Société des droguistes de Genève. Gorgier (Neuchâtel): IV. 2135 Paroisse de St-Aubin (N°1) p. ad. Mr. M. Guinehard. Granges: Ilc. 1509 Vögeli, Albert, ferme Mangold. Horgen: VIII. 22768 Brunner-Fehr, Robert, Drechsler. — VIII. 11817 Männerchor Horgenberg Horgen. Hultwil: IIIa. 946 Minder, Werner, Zimmerergesellschaft. Ins: III. 3557 Dänki, Jb. Heinrich, chem. technische Produkte. Iseltwald: III. 9929 Ahegglen-Wegmüller, U., Strandhotel. Klosters: X. 2810 Kurverein Klosters-Dorf. — Landquart: X. 2610 Feldschützenverein Landquart. Lausanne: Ilc. 6231 Bergery, Gustave, ébéniste. — Ilc. 3519 Club lausannois de Boxe. — Ilc. 3092 «Colonie italienne», Loterie pro Grande Salle, Valentin. — Ilc. 6233 Comité de la Tombola pour la construction d'un lieu de culte à la Pontaise. — Ilc. 6226 Junod frères, horlogerie, bijouterie, gravure. — Ilc. 5643 «LUMI», S. A. fabrique d'articles de lustrerie & d'appareils sanitaires. — Ilc. 6165 Meubles transformables, S. A. — Ilc. 6235 Société anonyme d'interrupteurs et commutateurs automatiques (ou DICA, S. A.). Lausen: V. 12763 Verband Schweiz. Müllfabriker, Sektion Baseland. Lens: Ilc. 1451 Rey, Pierre, transports et matériaux de construction. Lenggen: VI. 4308 Schützengesellschaft Ehr- & Freischlessen Glippingen. Leuk-Stadt: Ilc. 1519 Bayard, A., Dr., Arzt. Leytron: Ilc. 1484 Caisse-maladie de Leytron. Liestal

V. 12775 Rupp, Lina, vorm. Selma Strübin, Bonneterie. Le Loele: IVb. 1675 Ballod, Willy, Institutur. Luzern: VII. 5993 Gerber, Franz, Ing. — VII. 5995 Maron, E., Konditorei und Erfrischungsraum. — VII. 5996 Meyer, Walter, Kaufmann. — VII. 5989 Ortsgruppe Luzern des H. O. P. — VII. 5998 Stutz, Gebr. R. & H., Wäsche und Schürzen. — VII. 5991 Zellwegger-Hodel, Schuhwaren. Madiswil: IIIa. 194 Kirchengemeinde Madiswil. Münnedorf: VIII. 10585 Caverzasio & Rohmer, Hoch- und Tiefbau, Kunststoffsabrik. Mürtigny-Ville: IIc. 1498 Glroud, Marcel, département publicité. Meltingen: V. 12765 Gemeindeverwaltung. Meyrin: I. 102 Grunder, Emil,allerie. Monthey: IIc. 1515 Fournitures photographiques S. A. Le Mont s. Lausanne: II. 6215 Pache-Pontallaz, Eugénie, Vve. Münchenstein: V. 12166 Puplikofer-Epprecht-Stiftung, O. Muri (Aarg.): VI. 4304 Zentralschweiz, Rad-Meisterschaft 1934. Muri (Bern): III. 9936 Pistolen- & Revolver-schützen. Neuchâtel: IV. 2173 Bianchi-Schürch, earrelages et revêtements. — IV. 845 Chambre neuchâteloise du Commerce et de l'Industrie. — IV. 2280 Fédération suisse des chauffeurs & machinistes, section de Neuchâtel & environs. — IV. 2291 Publicité collective des entreprises d'assurances sur la Vie. Neuenegg: III. 9528 Mühlethaler, Luise, Schneiderin. Niedersteinmaur: VIII. 23450 Schweiz. Jugendschriftenwerk, Vertriebskreis Dielsdorf. Oberthaus: VI. 4310 Getreidekasse. Oberwil (Zug): VIII. 23617 Banzer, Viktor, Kupferschmied. Orvin: IVa. 2724 Jeanmalre, G., menuiserie mécanique. Paspels: X. 2812 Mehl, Zimmerli & Schreinerli Paspels, Mathias Splas. Pescux: IV. 2126 Chatalein, Ernest, gérances. Pratteln: V. 12783 Bretscher, Emil, Bau elektrischer Anlagen. — V. 12718 Devag, Aktiengesellschaft für Feuerverzinkung. — V. 12768 Rindlsbacher, E., & W. Hochstrasser, Chemiker. Pully: II. 363 Corthésy, Ernest. Raaz: X. 2651 K. M. V. Oberland, Jugendamt, Berufsberatungsstelle. Rapperswil (St. G.): VIII. 23613 Hilfsaktion für die Arbeitslosen von Rapperswil & Jona. Rheinfelden: V. 12782 Gerold, Rudolf, Herrenschneiderei. Rapperswil: VI. 4314 Berner-Richter, G., Zimmererei und Bauunternehmung. St. Gallen: IX. 6524 Chocolat & Confiserie A.-G. — IX. 6807 Haas, Leopold, Bierdepot Haldengut. — IX. 6809 Immobilien-Genossenschaft Brückenwaage. — IX. 6836 Streuli, A., Schlosserei. St. Moritz: X. 2843 Neuss Posthotel St. Moritz. La Sarraz: II. 6224 Imprimerie E. Jaquier-Bordin, Journal de La Sarraz. Schönwerder: VI. 4321 Widmer, Hans, Kaufmann. Sion: IIc. 1347 Aymon, de Werra & Cie. — IIc. 1528 Morard-Blatter & Cie., F., épicerie et denrées coloniales. — IIc. 1504 Revaz frères, garage moderne. — IIc. 1526 Reynard, Denis, maître-charpentier et commerce de bois et de lames. — IIc. 1523 Secrétariat jeunesse féminine, école normale des filles. Spiez: III. 9919 Unteroffiziers-Verein der Aemter Prutigen & Niedersimmental. Starrkirch: Vb. 1314 Neff, Jakob, Eisenwarenfabrik und mech. Werkstatt. Stettli: III. 9912 Kissling, R.,

Tricotage. Sursee: VII. 5973 Katholische Jungmannschaft (Kongregation). — VII. 5994 Kubesu A.-G. Tramelan: IVa. 2412 Ivme Fête fédérale des musiques de la Croix-Bleue. Turgt: VI. 4313 XIV. Aarg. Kant. Kunstturnerlag. Uzwill: IX. 6829 Isler, Ernst, Vertretungen. Vevey: IIb. 1458 Foire des vins vaudois, commission gastronomique. Wald (Zürich): VIII. 23629 Portmann, Hans R., Vertretungen. Wallenstadt: IX. 6828 Tagung des Gebirgsinfanteriebataillons 163. Weggys: VII. 5907 Genhart, Franz, Musikverlag. Widnau: IX. 6835 Nüesch, Gebrüder, Landprodukte. Winterthur: VIIIb. 2353 Cafiisch, Bartli. — VIIIb. 1222 Christlich-soziale Partei der Stadt Winterthur. — VIIIb. 2354 Müller, Edwin, Metzgerei. Zunzgen: V. 12781 XVIII. Basellandschaftliches Kantonal-Schwingfest 1934. Zürich: VIII. 23624 Behrenstamm, Marie, Frau. — VIII. 5182 Betriebskommission der Klinik Hirslanden. — VIII. 23636 Bohrer, Joseph, «PNEURILL». — VIII. 14179 Christl. Vereine junger Männer der deutschen Schweiz, Bundeskomitee. — VIII. 23607 Dietrich, Arnold, Mech. Zimmerli und Schreinerli. — VIII. 19894 Eidenbenz-Pfeiffer, L., Frau. — VIII. 12428 EKA Immobilien A.-G. Verwaltung der Birmsendorferstr. 107. — VIII. 21025 Frey & Co., Emil, Getreide und Kolonialwaren. — VIII. 23505 Genossenschaft Sagenfeld. — VIII. 23596 Immobilien-Entschuldungs-A.-G. — VIII. 23606 Leiber, Olga, Frau, Vertretungen. — VIII. 23511 LIDRU A.-G. — VIII. 13170 Müller-Herter, W., Rechts- und Verwaltungsbureau. — VIII. 23601 Pfister, F. W., Dr. jur. — VIII. 22827 Prager-Bauer, Herm. — VIII. 18391 Releher, Antonie, Frau, Damenkonfektion. — VIII. 23602 Rigling & Co., R., (Liegenschaftsverwaltung). — VIII. 23555 Ruf, Arnold, Möbel- und Tapezierergeschäft. — VIII. 23600 Schmid, Willy, Dr. med. dent. — VIII. 23615 Schmid-Schwarz, Joh., Geschäftsführer. — VIII. 21053 Tennisclub Rapid. — VIII. 23614 Turel, Serge, Zahnarzt. — VIII. 322 Verband Schweiz. Postbeamten, Verbandskasse. — VIII. 23626 Weber, Heinrich, Atlas-Tresore. — VIII. 2559 Willmann, Hans, Dr. med., Ohren-, Nasen- und Halsarzt. — VIII. 15426 Zunft St. Nikolaus. Besançon: V. 12766 La Standard Métal Co. Chateau-Rose, Bruxelles: V. 12751 Heckscher, Kay. Delit (Holland): VIII. 20275 N. V. ENRAF-WAG. Grundhof h. Flensburg: VIII. 23313 «REICHSGEGENZINS» (Verleger: Herm. Hadenfeldt). Innsbruck: VIII. 23595 Maier, Peter, Versandstelle (Kath. Legion). London: VIII. 23504 Kolck Manufacturing Co. Ltd. Mexem-Anvers (Belg.): VII. 5982 Cafesa S. A. Nimes (Gard): I. 3570 Etablissements C. Martial, presse et serre-joints en métal. Olegem (Anvers): V. 12739 Vanreusel-Simons, J. Favla (Italia): Vb. 1309 Casificio Pavese Giovanni Colombo, formaggi. St-Louis (Als.): V. 12749 Frank, Willy, Dr. Sao Paulo (Brasil): VIII. 23042 Braum, Walter, Zwickau (Sa.): IX. 6826 Zentgraf, Kuratus z. hl. Familie.

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Aushingabe der Realkaution eines ausser-börslichen Vermittlers von Wertpapieren**

Mit Schreiben vom 1. März 1934 verzichtet die Firma Carl Specker & Cie., Zürich, Bahnhofstrasse 21, auf die Bewilligung für den ausserbörslichen An- und Verkauf von Wertpapieren und wünscht Herausgabe der von ihr gemäss Gesetz betreffend den gewerbmässigen Verkehr mit Wertpapieren vom 22. Dezember 1912 hinterlegten Realkaution.

Wer Ansprüche an die von der Firma Carl Specker & Cie. bei der Zürcher Kantonalbank hinterlegte Kaution geltend machen will, wird unter Androhung des Verlustes seiner Ansprüche aufgefordert, dieselben innert Monatsfrist vom Tage der Bekanntmachung an beim Börsenkommissariat Zürich schriftlich anzumelden und zu diesem Zwecke einen Buchauszug, sowie die Schlussnoten, auf welche sich die Ansprüche stützen, und allfällige weitere Belege einzusenden. Nach unbenütztem Ablauf der angesetzten Frist oder nach Erledigung der innerhalb derselben gemähten Ansprüche wird die Kaution oder der Rest derselben der Firma Carl Specker & Cie., Zürich, zurückgegeben. (6070 Z) 648 i

Zürich, den 2. März 1934.

**Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:**  
Rud. Streuli.

**Maschinenfabrik Cham A.-G.**  
Cham

**Dividendenzahlung**

Gegen Einlieferung des Coupons Nr. 4 unserer Aktien kann die Dividende pro 1933 (5% abzüglich Couponsteuer) vom 5. März 1934 an

1. bei der Zuger Kantonalbank in Zug und
  2. an der Gesellschaftskasse in Cham
- erhoben werden. (31723 Lz) 661 i

Cham, den 3. März 1934.

**Der Verwaltungsrat.**

**Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich**

**Bekanntmachung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 3. März 1934 hat beschlossen, das einbezahlte Aktienkapital von nom. Fr. 50,000,000 auf nom. Fr. 40,000,000 durch Ankauf und Annullierung von 20,000 Aktien à nom. Fr. 500 zu reduzieren. Sie hat § 5 der Statuten entsprechend abgeändert und festgestellt, dass der Ankauf von 20,000 Aktien à nom. Fr. 500 zum Zwecke der Annullierung erfolgt ist.

Unter Hinweis auf Art. 670 O.R. geben wir hiermit von diesem Beschlusse Kenntnis, mit dem Bemerkten, dass solche Gläubiger, welche das bestehende Rechtsverhältnis mit unserer Bank nicht ohne weiteres fortsetzen wollen, ersucht werden, sich bis zum 7. April 1934 bei der Hauptbank, Direktion, schriftlich zu melden. (6073 Z) 635

Zürich, den 3. März 1934.

**Aktiengesellschaft Leu & Co.**

**Factschrittliche Geschäftsleute**

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!  
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt  
liefert Ihnen hierzu gute Dienste!

**Aktiengesellschaft Leu & Co. Zürich**

Gegründet 1755

**Dividenden-Zahlung pro 1933**

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 3. März 1934 gelangt zur Einlösung:

Coupon Nr. 7 der Aktien Nrn. 1—100,000 mit  
Fr. 20.—, abzüglich  
» —.90 = 4,5% eidgenössische Couponssteuer,  
Fr. 19.10 netto.

Die Einlösung erfolgt ab 5. März 1934: in Zürich, Stäfa und Richterswil an den Kassen unserer Gesellschaft; in Basel, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Neuenburg, Schaffhausen und St. Gallen durch den Schweizerischen Bankverein, in Basel ausserdem durch die Herren A. Sarasin & Cie. und die Herren Ehinger & Cie., in Genf durch die Herren Hentsch & Cie., und in St. Gallen durch die Herren Wegelin & Co., weiter in Bern durch die Berner Handelsbank, in Chur durch die Graubündner Kantonalbank, in Glarus durch die Glarner Kantonalbank, in Luzern durch die Luzerner Kantonalbank und die Herren Falck & Co., und in Solothurn durch die Solothurner Kantonalbank.

Die Coupons sind mit Nummernbordereaux einzureichen. (6096 Z) 663 i  
Zürich, den 3. März 1934.

**Die Direktion.**

**Allgemeine Schweiz. Annoncen-Expedition J. Kori**  
**Schweizer-Annoncen A.-G.**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 16. März 1934, nachmittags 2 Uhr  
am Sitz der Gesellschaft, Basel, Aeschenvorstadt 4

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1933, Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über Herabsetzung und Heraufsetzung des Aktienkapitals, und entsprechende Statutenrevision.
4. Diverses.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 6. März 1934 an beim Sitz der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 4, Basel, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Dasselbst können Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Aktenausweis bis und mit 13. März 1934 bezogen werden. (3099 Q) 656f

Basel, den 5. März 1934.

**Der Verwaltungsrat.**

**St. Margarethen Villen-Quartier A.-G. in Basel**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, 17. März 1934, nachm. 6 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, in Basel.

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung pro 30. September 1933 und Bericht der Kontrollstelle. (3113 Q) 657 i
2. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 6. März 1934 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Basel, den 6. März 1934.

**Der Verwaltungsrat.**

# Guthaben im Ausland hereinbringen

Sie sind nun nicht mehr auf ausländische Inkasso-Stellen angewiesen, deren Arbeitsweise Sie nicht kennen, denn wir schützen eine zuverlässige, ganz Europa umfassende Inkasso-Organisation.  
Vorteile für den Schweizer Kaufmann: Verkehr nur mit einem als zuverlässig bekannten Schweizer Unternehmen, weniger Arbeit, mehr Sicherheit, weniger Spesen.  
Währe Angaben in unserem „Tarif für Inkasso-Anträge in Europa“, der Interessenten unverbindlich und kostenlos zugesandt wird. Bitte schreiben Sie heute noch, denn morgen schon kann ein Auslandguthaben gefährdet sein.



## Ports-Francis et Entrepôts de l'Etat de Genève Genève-Cornavin

Téléphone 26.544

Magasinage et réexpédition des marchandises.  
Avec jouissance des tarifs de transit.

Warrants

## Commune de Lausanne

### Emprunt 4% de 1909

Amortissement de 1934

25<sup>me</sup> tirage de 336 obligations remboursables à Fr. 500.— le 31 mai 1934

103	2031	3974	6387	8453	10475	12780	14476	16513	18342
114	2060	4123	6421	8550	10592	12805	14477	16535	18451
159	2073	4124	6438	8596	10644	12876	14532	16585	18532
171	2118	4136	6457	8609	10687	12918	14565	16653	18535
173	2129	4169	6506	8620	10766	12930	14575	16676	18540
240	2145	4194	6542	8725	10791	12970	14597	16740	18624
250	2159	4271	6546	8756	10850	13000	14712	16747	18624
471	2174	4425	6767	8765	10881	13111	14749	16892	18700
545	2546	4495	6780	8836	11004	13165	14843	16987	18819
642	2580	4671	6912	8980	11024	13169	14923	17051	18831
647	2753	4725	6996	9126	11042	13302	14995	17086	18906
706	2765	4736	7018	9162	11171	13386	15037	17134	18947
873	2771	4782	7047	9263	11240	13434	15084	17329	18967
878	2789	4882	7160	9301	11318	13446	15120	17342	19018
910	2790	4932	7313	9305	11337	13488	15201	17353	19092
1033	3090	4961	7398	9410	11342	13525	15232	17375	19168
1124	3114	5022	7434	9671	11389	13594	15267	17449	19326
1164	3207	5125	7441	9770	11448	13672	15296	17613	19337
1183	3212	5137	7451	9789	11458	13673	15361	17615	19417
1227	3241	5197	7493	9813	11547	13704	15401	17639	19484
1292	3309	5234	7609	9855	11670	13751	15415	17670	19523
1398	3356	5348	7647	9941	11972	13905	15440	17737	19577
1499	3364	5401	7778	9947	12037	13951	15711	17763	19667
1552	3411	5451	7825	9968	12055	13967	15808	17770	19670
1589	3451	5482	7882	10028	12062	13996	15873	17826	19704
1614	3467	5493	8028	10111	12093	14073	15889	17860	19705
1621	3483	5691	8049	10153	12147	14260	15914	17886	19793
1622	3501	5754	8085	10238	12282	14285	15923	17931	19867
1677	3514	5901	8093	10271	12316	14302	15954	18144	19902
1750	3615	5953	8128	10283	12546	14338	16122	18127	19965
1798	3630	5973	8131	10327	12565	14367	16191	18267	
1847	3769	6269	8228	10399	12667	14435	16211	18256	
1886	3812	6351	8260	10427	12733	14443	16434	18276	
1976	3933	6379	8396	10453	12764	14459	16447	18309	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:  
Amortissement de 1931: N° 7080.  
Amortissement de 1932: N° 2107, 2167, 2194.  
Amortissement de 1933: N° 2114, 2660, 4323, 7072, 7145, 11565.  
L'obligation N° 1118 est frappée d'opposition.

Lausanne, le 27 février 1934.

Direction des Finances.

## Société Anonyme Fabrique de Vis de Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi, 19 mars 1934, à 14 h., en l'Etude de M<sup>e</sup> Burnier, notaire, à Nyon.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du président sur les exercices 1932 et 1933.
2. Rapport des vérificateurs des comptes sur les dits exercices.
3. Votations y relatives.
4. Nomination des vérificateurs des comptes.
5. Vente de terrains et bâtiments.
6. Divers.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le lundi, 19 mars 1934, à 14 1/4 h., en l'Etude de M<sup>e</sup> Burnier, notaire, à Nyon.

ORDRE DU JOUR:

1. Proposition de dissolution de la Société et mise en liquidation.
2. Nomination éventuelle de liquidateurs.
3. Pouvoirs à donner aux dits liquidateurs.

Pour pouvoir assister à ces assemblées, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs actions aux dites assemblées ou justifier de leur dépôt dans les Etablissements de Crédit de premier ordre ou au siège de la Société, en vue des deux assemblées.

Messieurs les actionnaires pourront prendre connaissance, dès le 10 mars, chez M<sup>e</sup> Burnier, notaire, des bilans, des comptes de profits et pertes et des rapports des commissaires-vérificateurs.

## Société Hydropathique des Grêtes S. A.

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi, 15 mars 1934, à 16 heures, en l'Etude de MM. Em. & R. Maron, notaires, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1933, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition de MM. les actionnaires à l'Etude de MM. Em. & R. Maron, notaires, à Montreux.

647 i

Le Président.

## Commune de Lausanne

### Emprunt 4% de 1899

Amortissement de 1934

30<sup>me</sup> tirage d'obligations remboursables à Fr. 500.— le 1<sup>er</sup> juin 1934

216	774	1331	2124	2738	3545	4192	4800	5582	6330	7143	7794	8666	9471
319	820	1346	2129	2761	3569	4207	4847	5674	6331	7156	7839	8716	9479
322	899	1449	2160	2836	3633	4229	4916	5687	6346	7215	7843	8766	9557
350	941	1490	2180	2944	3668	4233	4918	5818	6391	7218	7903	8816	9560
372	953	1493	2232	3053	3691	4245	4960	5850	6403	7234	8070	8925	9610
403	962	1645	2240	3120	3692	4246	4984	5851	6407	7246	8094	8966	9646
411	964	1755	2258	3121	3730	4272	5060	5857	6436	7301	8144	8997	9738
518	984	1777	2263	3203	3757	4282	5065	5912	6482	7374	8246	9056	9765
532	1019	1793	2385	3268	3800	4287	5160	5936	6518	7389	8263	9242	9768
581	1044	1802	2399	3308	3843	4316	5186	5938	6573	7415	8300	9298	9803
632	1120	1817	2459	3344	3868	4318	5263	5963	6663	7432	8329	9304	9855
639	1154	1826	2496	3349	3956	4368	5274	5983	6689	7449	8340	9377	9979
641	1171	1842	2527	3356	3998	4525	5345	6009	6743	7532	8368	9379	
692	1225	1880	2653	3362	4004	4622	5358	6048	6776	7543	8383	9398	
698	1262	1906	2689	3389	4126	4632	5368	6111	6889	7578	8418	9404	
713	1287	1959	2695	3392	4138	4637	5432	6233	6920	7609	8493	9407	
739	1305	1967	2701	3413	4160	4739	5495	6287	7008	7725	8573	9419	
762	1313	2022	2730	3464	4161	4777	5521	6296	7064	7735	8619	9435	
771	1322	2023	2737	3517	4183	4783	5562	6321	7126	7792	8620	9449	

3<sup>me</sup> Série 4% de 1901

20034	20820	21499	22078	22818	23409	24271	25119	25624	26422	27111	27799	28626	29550
20053	20839	21533	22133	22889	23434	24305	25120	25741	26500	27130	27848	28735	29650
20055	20848	21540	22159	22926	23483	24432	25226	25760	26576	27270	27870	28792	29701
20146	20892	21666	22170	22933	23494	24433	25251	25762	26631	27368	27888	28849	29757
20169	20897	21717	22178	23003	23584	24448	25257	25771	26635	27380	27991	28854	29799
20294	20899	21749	22213	23047	23591	24506	25292	25819	26641	27388	28029	28801	29827
20300	21058	21756	22231	23063	23643	24568	25358	25949	26660	27389	28113	29033	29857
20326	21081	21819	22309	23073	23711	24574	25371	25990	26664	27390	28130	29034	29872
20347	21083	21825	22349	23078	23731	24586	25390	26013	26667	27395	28246	29058	29888
20524	21142	21842	22369	23132	23921	24600	25406	26017	26738	27410	28315	29082	29961
20535	21158	21868	22397	23167	24043	24617	25431	26023	26762	27487	28352	29104	29963
20565	21191	21877	22457	23189	24057	24760	25483	26036	26784	27496	28409	29184	29987
20573	21219	21917	22461	23198	24105	24807	25540	26050	26807	27542	28458	29269	
20584	21287	22016	22471	23261	24164	24812	25546	26111	26922	27561	28463	29292	
20591	21292	22021	22538	23284	24187	24954	25563	26116	26973	27602	28470	29317	
20599	21293	22026	22562	23290	24203	24984	25599	26215	26977	27607	28496	29355	
20669	21311	22033	22589	23334	24217	25002	25601	26241	27042	27622	28552	29366	
20677	21466	22039	22625	23338	24250	25030	25605	26243	27057	27697	28573	29464	
20695	21482	22073	22645	23355	24265	25070	25623	26346	27078	27751	28600	29531	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Amortissement de 1927: N° 29019.  
Amortissement de 1929: N° 29069.  
Amortissement de 1931: N° 5764, 8647.  
Amortissement de 1932: N° 218, 23748, 23767, 25932, 27312, 28907, 29097.  
Amortissement de 1933: N° 205, 916, 1859, 3090, 5923, 6427, 6521, 8047, 24155, 24339, 25243, 26837, 26842, 27274.

Le corps de l'obligation N° 25932 est frappé d'opposition.

2<sup>me</sup> Série 4 1/4% de 1900

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Amortissement de 1931: N° 18103.  
Amortissement de 1933: (au 1<sup>er</sup> juin) N° 10992, 13188, 15056, 16716, 16720, 17099, 18324, 19682.

Les corps d'obligations suivantes sont frappés d'opposition:

N° 10992, 10993, 13204, 15613 et 18103.

Lausanne, le 23 février 1934.

Direction des Finances.

# Interfina A.-G., Schaffhausen

**Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Dienstag, den 20. März 1934, vormittags 10 Uhr, im Bureau der FIDES  
Treuhand-Vereinigung, Bahnhofstrasse 31, Zürich.

## TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltung nach vorangegangener-Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an am Domizil der Gesellschaft, Herrenacker 10, Schaffhausen, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft bezogen werden. (6081 Z) 654 I

Schaffhausen, den 3. März 1934.

Der Verwaltungsrat.

# Bank Gospodarstwa Krajowego

Banque de l'Economie Nationale, Varsovie, Pologne

Conformément au § 16 des statuts, en date du 25 janvier 1934, ont eu lieu les tirages au sort des 7% obligations communales et des 7½% obligations bancaires de la Bank Gospodarstwa Krajowego, émises en zlotys-or ou leur équivalent en monnaies étrangères, ainsi que des coupures des obligations susmentionnées, converties en obligations 5½%, en vertu de la loi du 20 décembre 1932 (Journal des Lois de la République Polonaise N° 115, texte 950), appartenant au 31 décembre 1932 au Trésor Public, à la Caisse d'Epargne Postale, aux Banques d'Etat, à la Banque de Pologne ainsi qu'aux Etablissements Polonais d'assurances sociales; mentionnés dans le § 1 de l'arrêt du Ministre de Finances du 6 février 1933 (Journal des Lois de la République Polonaise N° 7, texte 47), à savoir:

Le XI<sup>e</sup> tirage au sort des 7% et 5½% oblig. communales 2<sup>e</sup> ém. Le VII<sup>e</sup> tirage au sort des 7% et 5½% oblig. communales 3<sup>e</sup> ém. Le XI<sup>e</sup> tirage au sort des 7½% et 5½% oblig. bancaires 1<sup>re</sup> ém. Le VI<sup>e</sup> tirage au sort des 5½% oblig. bancaires 2<sup>e</sup> ém.

Le VIII<sup>e</sup> tirage au sort des 7% obligations communales 2<sup>e</sup> émission S.

## Les 7% et 5½% obligations communales

Coupures A à 100 zlotys-or, 2<sup>e</sup> émission: N°s 288, 320, 476, 1524, 2265, 2516, 3304, 3528, 3940, 4499, 4764, 5166, 5772, 6166, 7031, 7706, 7718, 7968, 8966, 9110. 3<sup>e</sup> émission: 10702, 10954, 11325, 11591, 11773, 11939, 12206.

Coupures B à 1000 zlotys-or, 2<sup>e</sup> émission: N°s 790, 1864, 2867, 3046, 4866, 6932, 6933, 7553, 8263, 10262, 10898, 10948, 11224, 11902, 12543, 12636, 12804, 12901, 13520, 15254, 15894, 16466, 17495, 19542, 19547. 3<sup>e</sup> émission: 21226, 21811, 21830, 22213, 22231, 22944, 23182, 24179, 24231, 24495, 24691.

Coupures C à 5000 zlotys-or, 2<sup>e</sup> émission: N°s 144, 174, 353, 551, 567, 1891, 2836, 3165, 5316, 5376, 5968, 6955, 9005, 11251, 11290, 11763, 12914. 3<sup>e</sup> émission: 13315, 13351, 14308, 14466.

Coupures D à 10,000 zlotys-or, 2<sup>e</sup> émission: N°s 88, 143, 240, 2936, 3075, 4088, 6610, 7233, 7821, 8862, 9444, 9920, 10142.

Coupures E à 8914 zlotys-or, 2<sup>e</sup> émission: N°s 373, 1670, 1673, 1857.

Coupures F à 4338 zlotys-or, 2<sup>e</sup> émission: N°s 446, 609, 1040, 1075. 3<sup>e</sup> émission: 2636.

Coupures G à 1720 zlotys-or, 2<sup>e</sup> émission: N°s 1650, 4302, 4658, 4738, 5021, 5392, 6920, 6960, 7793.

## Les 7½% et 5½% obligations bancaires

Coupures A à 100 zlotys-or, 1<sup>re</sup> émission: N°s 135, 179, 225, 799, 988, 1208, 1393, 1394, 1630, 1945, 1951. 2<sup>e</sup> émission: 2034, 2167, 2184, 2208, 2366, 2402.

Coupures B à 1000 zlotys-or, 1<sup>re</sup> émission: N°s 287, 1462, 1465, 1495, 1619, 2045. 2<sup>e</sup> émission: 2415, 2492, 2709.

Coupures C à 5000 zlotys-or, 1<sup>re</sup> émission: N°s 206, 1087.

Coupures D à 10,000 zlotys-or, 2<sup>e</sup> émission: N° 971.

## Les 7% obligations communales, 2<sup>e</sup> émission S

Coupures à 1000 francs français: N°s 63, 587, 623, 769, 842, 1236, 1355, 2074, 2235, 2530, 2671, 2681, 2717, 2730, 2778, 3185, 3357, 3413, 3418, 3551, 3805, 4041, 4078, 4189, 4365, 4736, 5225, 5744, 5804, 5893, 6123, 6216, 6305, 6386, 6782, 7523, 7600, 7995, 8628, 9418, 9902, 9913, 9929, 10121, 10363, 10410, 10498, 10607, 11236, 11284, 11430, 11978, 12275, 12681, 13017, 13166, 13170, 13253, 13563, 13580, 13896, 13958, 14352, 14392, 14782, 15656, 15801, 15858, 15872, 15877, 16006, 16375, 16398, 16412, 16423, 16598, 16820, 17021, 17537, 17597, 17734, 17853, 18134, 18260, 18345, 18375, 18755, 18868, 19382, 19580, 19631, 19859, 19936, 20223, 20591, 20597, 21457, 21487, 21682, 21795, 21822, 21986, 22316, 22767, 23302, 23367, 23531, 23602, 23618, 23818, 24006, 24872, 24912.

Le remboursement du capital, d'après la valeur nominale des obligations sorties au tirage et le paiement des coupons échéant le 1<sup>er</sup> avril 1934, afférant aux obligations sorties au tirage ainsi qu'à celles, qui restent en circulation, sera effectué à partir du 1<sup>er</sup> avril 1934 contre présentation des obligations ou coupons respectifs sur les places suivantes:

en Pologne: aux caisses du Siège Central de la Bank Gospodarstwa Krajowego à Varsovie et ses succursales — en zlotys; en Suisse: aux caisses de l'Union de Banques Suisses à Zurich — en francs suisses; aux Etats Unis d'Amérique: aux caisses de la Irving Trust Company à New York — en dollars; en Grande Bretagne: aux caisses de Lazard Brothers & Co. Ltd. London — en livres sterling; en Hollande: aux caisses de la Rotterdamse Bankvereeniging, Amsterdam — en florins hollandais; en France: aux caisses de la Bank Polska Kasa Opieki S.A. à Paris (seulement pour la 2<sup>e</sup> émission S de 7% obligations communales).

Les intérêts des obligations tirées au sort cessent d'être payés le 1<sup>er</sup> avril 1934.

# UNION DE BANQUES SUISSES

## Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, tenue ce jour, a fixé à 4% le dividende pour l'exercice 1933. Ce dividende est payable à partir du 3 mars 1934 à raison de

**Fr. 20.— par action**

contre remise du coupon N° 2 des actions N° 1 à 160,000 de l'Union de Banques Suisses, sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons de 4½%, soit par

**Fr. 19.10 net**

chez tous les sièges, succursales et agences de  
**l'Union de Banques Suisses**

Les coupons doivent être accompagnés d'un bordereau numérique.

Ensuite de la réduction du capital, seuls les coupons afférents aux actions N° 1 à 160,000 sont payables. Pour autant que les actions portant les N° 160,001 à 200,000 n'auraient pas encore été échangées, elles pourraient l'être sans frais, lors de l'encaissement des coupons, auprès de tous les sièges, succursales et agences de la Banque. 606

St-Gall et Winterthur, le 2 mars 1934.

La Direction.

# Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Samstag, den 17. März 1934, vormittags 11½ Uhr, im Hotel «Löwen», in Winterthur, stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

## TAGESORDNUNG:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Antrag und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Bilanz, der Gewinn- und Verlustkonto, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 12. März 1934 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 12. März an im Bureau der Gesellschaft, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 22. Februar 1934.

(2123 W) 662 i

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Dr. R. Ernst.

# Bank Gospodarstwa Krajowego

Banque de l'Economie Nationale, Varsovie, Pologne

Conformément au § 16 des statuts, en date du 25 janvier 1934, a eu lieu le XV<sup>e</sup> tirage au sort des 8% obligations communales de la Bank Gospodarstwa Krajowego, émises en zlotys-or ou leur équivalent en monnaies étrangères, ainsi que des coupures des obligations susmentionnées converties en obligations 5½%, en vertu de la loi du 20 décembre 1932 (Journal des Lois de la République Polonaise N° 115, texte 950), appartenant au 31 décembre 1932 au Trésor Public, à la Caisse d'Epargne Postale, aux Banques d'Etat, à la Banque de Pologne ainsi qu'aux Etablissements Polonais d'assurances sociales, mentionnés dans le § 1 de l'arrêt du Ministre de Finances du 6 février 1933 (Journal des Lois de la République Polonaise N° 7, texte 47), à savoir:

## Les 8% et 5½% obligations communales

Coupures A à 100 zlotys-or: N°s 1102, 1174, 1780, 2223, 2726, 2950, 2964, 4216, 5165, 5195, 5436.

Coupures B à 1000 zlotys-or: N°s 5665, 6749, 11009, 12091, 14809, 26753, 29059, 32145, 34455, 34815, 35952, 37297, 40764, 47387, 48026.

Le remboursement du capital d'après la valeur nominale des obligations communales sorties au tirage et le paiement des coupons échéant le 1<sup>er</sup> avril 1934, afférant aux obligations sorties au tirage ainsi qu'à celles qui restent en circulation, sera effectué à partir du 1<sup>er</sup> avril 1934 contre présentation des obligations ou coupons respectifs, comme suit:

En Pologne: aux caisses du Siège Central de la Bank Gospodarstwa Krajowego à Varsovie et ses succursales — en zlotys-or; en Suisse: aux caisses de la Société de Banque Suisse à Bâle, Zurich et Genève — en francs suisses; aux Etats Unis d'Amérique: aux caisses de la The Chase National Bank of the City of New York à New York — en dollars; en Hollande: aux caisses de la Rotterdamse Bankvereeniging, Amsterdam — en florins hollandais.

Les intérêts des obligations tirées au sort cessent d'être payés à partir du 1<sup>er</sup> avril 1934.

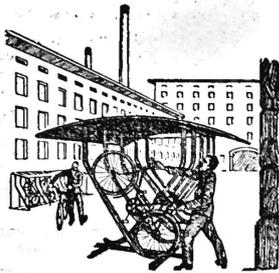
# AROSA Hotel ROTHORN

FAMILIEN-DORADO  
SPORT  
PENSION MONTEPIAN

## Veloständer

Auto- und Motorrad-  
Garagen

Kempf & Co., Herisan



## „SECURITAS“

Schweiz. Bewachungsgesellschaft A. G. mit Hauptsitz in Bern

### XXVIII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 24. März 1934, vormittags 10 1/2 Uhr  
im Hotel Bellevue-Palace Bern

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1933, Bericht der Revisoren, Verwendung des Reingewinnes, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates zufolge Ablaufes der Amtsdauer und Ersatzwahl.
4. Varia.

Der Bericht der Revisoren nebst Gewinn- und Verlustrechnung liegen 6 Tage vor der Versammlung zur Einsicht im Bureau unserer Generaldirektion, Seilerstrasse 7, in Bern.

Bern, den 5. März 1934.

643 i

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: A. Jost.

## Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 14. März 1934, vormittags 11 1/4 Uhr  
im Sitzungssaal der Basler Handelsbank in Basel

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates, sowie der Jahresrechnung und Bilanz pro 31. Dezember 1933, unter vorhergehender Berichterstattung der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis 10. März 1934 inkl. gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitze der Gesellschaft; in Basel, Genf und Zürich: bei der Basler Handelsbank; in St. Gallen: beim Bankhause Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

Der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren nebst der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 5. März 1934 ab am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

St. Margrethen, den 23. Februar 1934.

(1929 G) 585 i

Der Verwaltungsrat.

## Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande (S. C. C.), Lausanne

Les actionnaires sont informés:

- a) que l'assemblée générale du 22 février 1934 a décidé l'augmentation du capital social de fr. 4,000,000. — à fr. 5,000,000. — par l'émission de 2000 actions nouvelles de fr. 500. — au porteur et qu'elle a constaté la souscription de la totalité du nouveau capital et la libération de 1/3 des nouvelles actions;
- b) que conformément à l'article 5, alinéa 2 des statuts, chaque actionnaire a la faculté de reprendre une action nouvelle pour 4 actions anciennes;
- c) que les actionnaires qui ont l'intention de reprendre des actions nouvelles doivent en informer, avant le 15 mars 1934, la société en s'adressant à sa direction, Place St-François 12, à Lausanne, ou à l'une des banques ci-après:

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne  
Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne  
Union de Banques Suisses, à Lausanne  
Banque d'Escompte Suisse, à Lausanne  
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel,

et qu'ils doivent en outre libérer les actions nouvelles à raison de fr. 500. — par action, dans le même délai, par un versement en espèce effectué soit à la direction, soit à l'une des banques indiquées ci-dessus.

Lausanne, le 28 février 1934.

(16038 L) 639 i

Le conseil d'administration.



## RENA

### Adressiersystem

adressiert bis 1500  
Kuverts, Briefbogen,  
Zeitungen etc. in der  
Stunde, sauber und  
rasch. Arbeitet ohne  
Farbband. Billige An-  
schaffung. 27-14



## Handels- und Rechts- Auskünfte

### Renseignements commerciaux et juridiques

Genf: Me. L. Willem, avo-  
cat, Genard 11, Adv. Ink.  
— Ch. Cosandier, hülssler.  
— A. Lüthi, agent d'affaires,  
autor., Gérant du Crédit-  
reform, 2, Tour Maitresse.  
Lausanne: O. Wiedmann,  
exp. - compt., av. Gare 24.  
Lugano: Dr. C. Pozzi & Dr.  
P. Pittsch, Handelssachen  
Notariat, Telefon 2,52.  
Luzern: L. Bälmer-Ott,  
Oberger. pat. Sachwaller,  
Hirschengraben 40.  
— Franz Widmer, Inf. Ink.  
Olten: Eugen Nagel, Treu-  
hand-Notariat, Tel. 3634.  
St. Gallen: M. Baumann R'b.  
Zürich: Bächtold & Wunderli,  
Schw. Intb., Schweizerg. 12.

## Die führende Auskunftei Comptoir Th. Eckel A. G.

gegr. 1858 empfiehlt sich zu  
Besorgung v. Hand-  
els- - Auskünften  
sowie für den Ein-  
zug von Forderungen  
in jeder Art auf  
die Schweiz und  
das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano,  
Lucern, Zürich. 9300  
Eigene Filialen im Ausland

Schweiz. Verband  
Credreform  
gegründet 1888  
Handels-Auskünfte auf die  
Schweiz und das Ausland.  
Inkass. du. ch. die Geschäfts-  
führer. Auskunft:  
Sekretariat Credreform  
Zürich 7 - Telefon 21,215  
Kreisbureau an allen  
Hauptplätzen der Schweiz.

## Patente

in allen Ländern durch  
Dipl.-Ing. J. Späty  
Limmatquai 82, Zürich.  
Tel. 29.585 252

## Toilettepapier

gute, prima Schweizerqualität  
„Reclamo“ glatt, 400 Cps. per 100 Fr. 34.-  
„Norma“ Krepp, 225 Cps. per 100 Fr. 22.-  
Verlangen Sie komplette Musterkollektion

## Kaiser & Co. A.-G., Bern

Marktgasse 39-41 Telefon 22.222

ALTHAUS



gereizte Stimmung, mühsames Konzen-  
trieren, rasches Ermüden, da können ein-  
zelne Mitteln nicht mehr helfen. Der  
gesamte Organismus ist angegriffen, der  
ganze Mensch muß behandelt werden.  
In neuer Umgebung muß die Natur neu  
wirken können.

Wenn die Sennrüt-Kur gerade in sol-  
chen Fällen oft überraschende Erfolge  
erzielte, dann liegt es am weisen In-  
einandergreifen der natürlichen Heil-  
faktoren mit der individuellen physik-  
diät. Behandlung. Möchten Sie sich nicht  
einmal näher darüber orientieren durch  
die Aufklärungsschrift No. AD 12

KURANSTALT Sennrüt 900m ü. M.  
DEGERSHEIM

Landolt's

64-8

## Privatbuchhaltung

mit losen Blättern, für den,  
der Ordnung haben will.

Preis Fr. 18.—. Preisliste 185 zu Diensten



LANDOLT-ARBENZ & CO  
ZÜRICH - PAPETERIE - BAHNHOFSTR. 65

## Guss-Baustein-Fabrik Zürich A. G.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 20. März 1934, vormittags 11 1/4 Uhr  
in das Büro des Präsidenten, Sihlstr. 43, Zürich 1

#### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes der Direktion, sowie des Be-  
richtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über Jahresrechnung und die Entlastung der Ver-  
waltung.
3. Wahlen.
4. Verschiedene Mitteilungen.

(6104 Z) 659 i

Der Verwaltungsratspräsident.

## Société Immobilière de l'Avenue des Alpes Montreux

Le dividende 5 % moins impôt fédéral est payable dès le 6 mars 1934  
à la Banque Populaire Suisse et à la Banque Cantonale Vaudoise à Montreux;  
contre remise du coupon n° 7 pour les actions privilégiées et n° 6 pour les  
actions ordinaires de fr. 500. —. Le coupon n° 4 des parts de fondateurs est  
payable par fr. 20. —.

(10331 M) 660 i

Le conseil d'administration.